

# Rafzer Weibel

BANNRUNDGANG 2023



HISTORISCHE DORFFÜHRUNG DURCH RAFZ



6/2023

1. Juni 2023 · 52. Jahrgang  
Erscheint alle zwei Monate

Herausgeber: Gemeinde Rafz  
Auflage 2050

## Gemeinde

### Einladung zur Gemeindeversammlung

19. Juni 2023

**Der Gemeinderat lädt die Stimmberechtigten zur Gemeindeversammlung am Montag, 19. Juni 2023, um 19.30 Uhr, Zentrum Tannewäg, Tannewäg 28 in Rafz ein.**

Folgende Geschäfte werden behandelt:

1. Totalrevision der Polizeiverordnung
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2022 der Politischen Gemeinde Rafz
3. Restrukturierung und Erweiterung Schulanlage Schalmacker, Bewilligung eines Verpflichtungskredites von 11,6 Mio. Franken, Vorberatung zuhanden Urnenabstimmung
4. Gesamtsanierung Lehrschwimmbekken Schulhaus Tannewäg, Bewilligung eines Zusatzkredites von 1,68 Mio. Franken
5. Anfragen im Sinne von § 17 des Gemeindegesetzes

Die **Akten** liegen **ab Montag, 5. Juni 2023**, im Gemeindehaus, Abteilung Präsidiales und Dienste (Ebene 3), zur Einsichtnahme auf. Interessierte Personen können den Beleuchtenden Bericht (Weisungsbroschüre) in schriftlicher Form bei der Gemeindeverwaltung beziehen oder auf der Website [www.rafz.ch](http://www.rafz.ch) unter den Rubriken «News» oder «Gemeindeversammlungen» herunterladen.

Im Anschluss an die offizielle Gemeindeversammlung informiert der Gemeinderat die Bevölkerung über seine **Legislaturplanung** sowie über andere aktuelle Projekte. Hierbei besteht die Möglichkeit zu einem aktiven Austausch (offene Diskussion) mit dem Gemeinderat.

Im Anschluss offeriert die Gemeinde einen **Apéro**.

Der Gemeinderat freut sich über Ihre Teilnahme!

### Jugendarbeit Rafz:

#### Einladung zum Tag der offenen Tür am 2. Juli 2023

Am Sonntag, 2. Juli 2023, findet im Jugendtreff am Tannewäg 6 von 11.00 bis 15.00 Uhr ein Tag der offenen Tür statt. Die Jugendarbeitenden Monja und Jonny laden die Rafzer Bevölkerung herzlich ein, einen Blick in die lebensfrohe Welt der Jugendlichen zu werfen. Es besteht vor Ort die Möglichkeit, Einblick in die Arbeit der Jugendanimation zu erhalten und mit den Jugendarbeitenden ins Gespräch zu kommen. Die Jugendarbeitenden freuen sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher.

#### Informationsveranstaltung am 3. Juli 2023 um 19.30 Uhr im Zentrum Tannewäg

Die Projekte aus dem Verkehrskonzept 2031 zur Sanierung und Umgestaltung der Märktgass und zur Einführung von Tempo 30 im Ortszentrum sowie in den Gebieten «Oberdorf Ifang Chnübürächi» und «Götze Gajebärg» nehmen Gestalt an.

Der Gemeinderat nimmt dies zum Anlass, Sie über den aktuellen Projektstand und das weitere Vorgehen zu informieren. Im Anschluss an die Informationen werden Fragen beantwortet und erste Anregungen entgegengenommen. Der Gemeinderat freut sich auf eine rege Beteiligung und einen offenen Austausch!

Bitte beachten Sie auch den Flyer, der Mitte Juni 2023 in alle Haushaltungen verteilt wird.

### Kantonaler Gestaltungsplan «Rafzerfeld Ost»

#### Öffentliche Auflage vom 10. Mai bis 8. Juli 2023

Die Baudirektion des Kantons Zürich legt den kantonalen Gestaltungsplan «Rafzerfeld Ost» öffentlich auf. In den Standortgemeinden erfolgt eine Bekanntmachung in den amtlichen Publikationsorganen.

Die Unterlagen des Gestaltungsplans, der Umweltverträglichkeitsprüfung und des Rodungsgesuchs liegen während 60 Tagen vom 10. Mai bis 8. Juli 2023 öffentlich auf. Während dieser Frist kann sich jedermann zum Entwurf äussern. Die Einwendungen haben einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie sind schriftlich im Doppel bis zum 8. Juli 2023 (Datum des Poststempels) dem **Amt für Raumentwicklung, Stampfenbachstrasse 12, 8090 Zürich**, einzureichen.

Sämtliche Unterlagen können bei der Gemeindeverwaltung Rafz, Abteilung Präsidiales und Dienste (Ebene 3), Dorfstrasse 7, 8197 Rafz, eingesehen werden. Sie stehen zudem auf folgenden Internetseiten zum Download bereit:

- Website des Kantons: [www.zh.ch/Raumplanung](http://www.zh.ch/Raumplanung) unter der Navigation «Öffentliche Planaufgabe»
- Website der Gemeinde: [www.rafz.ch](http://www.rafz.ch) unter der Rubrik «Downloads»

#### Gestaltungsplan regelt verschiedene Themenbereiche

Das Rafzerfeld ist ein Landschaftsraum mit einem sehr grossen Kiesvorkommen. Damit auch künftig Kies abgebaut und unverschmutztes Aushubmaterial abgelagert werden kann, ist für die nächste Etappe wiederum ein kantonaler Gestaltungsplan notwendig. Der Gestaltungsplan «Rafzerfeld Ost» regelt für die Grundeigentümer verschiedene Themenbereiche verbindlich: Nebst Vorgaben zum Abbau, zur Auffüllung und zur Endgestaltung sind dies auch die Bahntransporte, die Massnahmen zur landwirtschaftlichen Nutzung sowie den Natur-, Landschafts-, Gewässer- und Hochwasserschutz.

Der Gestaltungsplan sieht ausserdem vor, dass das Gebiet Langfuri vom Bahnhof Hüntwangen-Wil her mit einem neuen Bahnanschluss erschlossen wird, der dazumal den bestehenden Bahnanschluss ersetzen wird. Zu diesem Zweck ist eine Rodung und die entsprechende Ersatzaufforstung notwendig. Das Rodungsgesuch liegt parallel zum Gestaltungsplan auf. Dies gilt auch für die Umweltverträglichkeitsprüfung, die aufzeigt, dass der Kiesabbau und die Auffüllung umweltverträglich sind. In der Abschlussphase des Gestaltungsplans «Rafzerfeld Ost» wird mit dem Bau der definitiven Rüdlingerstrasse die bestehende Verbindungsstrasse rückgebaut sowie der Geländeeinschnitt aufgefüllt und rekultiviert. Der Gestaltungsplan stellt den kontinuierlichen Abbau und die Wiederauffüllung sicher. Mit der Endgestaltung und dem Rückbau aller Anlagen wird dafür gesorgt, dass das Gebiet wieder landwirtschaftlich genutzt werden kann und natur-

nahe Flächen zur ökologischen Vernetzung im Gebiet beitragen.

## Benützung der öffentlichen Brunnen

Die Badesaison beginnt, was ist erlaubt in öffentlichen Brunnen der Gemeinde Rafz?

*Dürfen Kinder in den öffentlichen Brunnen baden?*

Ja, Kinder dürfen auf eigene Gefahr in öffentlichen Brunnen baden. Die Aufsichtspflicht liegt bei den Eltern: sie müssen dafür Sorge tragen, dass ihr Kind weder körperlich noch seelisch verletzt wird.

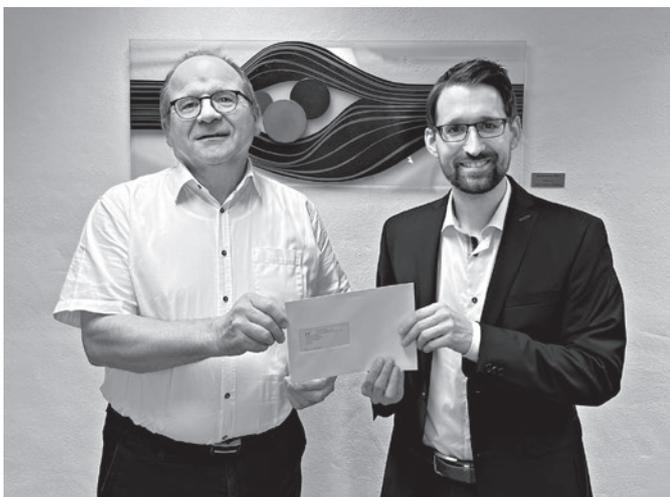
*Dürfen Hunde in den öffentlichen Brunnen baden und direkt ab der Röhre trinken?*

- Es ist erlaubt, dass Tiere aus den Brunnen trinken, nicht aber direkt von der Röhre. Das gilt auch für Hunde.
- Aus Respekt vor anderen Benutzerinnen und Benutzern der Brunnen ist es wichtig, dass Hunde **nicht** im Brunnen trog baden. Und zwar unabhängig von der Freundlichkeit oder Sauberkeit des einzelnen Hundes. Dies dient dazu, das Hygiene- und Wohlbefinden anderer nicht zu beeinträchtigen.
- Hat die Brunnenanlage jedoch einen grossen und einen kleinen Trog, toleriert die Rafzer Wasserversorgung, dass Hunde im kleinen Trog baden. Bei Brunnen, die nur einen Trog haben, ist dies nicht erlaubt.
- Den Unterschied zwischen menschlicher und tierischer Nutzung von öffentlichen Brunnenanlagen gilt es zu respektieren.

Die Wasserversorgung Rafz wünscht allen einen schönen Sommer und viel Badespass an den Dorfbrunnen!

## Checkübergabe Gewinnanteil der ZKB

Am 4. Mai 2023 fand im Gemeindehaus die Checkübergabe der ZKB an Gemeindepräsident Kurt Altenburger statt.



Thomas Rogge von der ZKB überreicht den Check an Gemeindepräsident Kurt Altenburger (Foto: Manfred Hohl)

Die Zürcher Kantonalbank hat im Geschäftsjahr 2022 einen Konzerngewinn von 1,059 Millionen Franken erzielt. An die-

sem Gewinn beteiligt die Bank den Kanton und die Gemeinden mit einer ordentlichen Dividende von insgesamt 491 Millionen Franken, was einer um 14,1 Prozent höheren Ausschüttung als im Vorjahr entspricht. Davon erhält der Kanton Zürich 11 Millionen Franken zur Deckung der Kapitalkosten 2022. Gemäss Paragraph 26a des Kantonalbankgesetzes wird der verbleibende Betrag von 480 Millionen Franken zu zwei Dritteln dem Kanton und zu einem Drittel den politischen Gemeinden zugewiesen.

Die Gemeinde Rafz erhält im Jahr 2023 einen Gewinnanteil von rund 473 700 Franken. Der Gemeinderat bedankt sich bei der ZKB für diesen grossen Zustupf in die Gemeindekasse.

## Vorankündigung: Bundesfeier am 1. August 2023

Die kommende Bundesfeier am 1. August 2023 findet wie die letztjährige bei schönem Wetter hinter dem Gemeindehaus statt. Sie wird um 10.00 Uhr durch die Musikgesellschaft Rafz eröffnet und die Gemeinde offeriert der Rafzer Bevölkerung einen «Zmorge», der vom Frauenverein organisiert wird. Ebenfalls findet anlässlich der Bundesfeier wieder die Gratulation der Jungbürgerinnen und Jungbürger statt. Der Männerchor Frohsinn wird für die Festwirtschaft besorgt sein.

Bitte reservieren Sie sich diesen Termin bereits heute.

## Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

### Verkauf Antennenanlage Rafz, Zuschlag an die sasag Kabelkommunikation AG

Die Gemeinde Rafz hat den Verkauf der Antennenanlage in Kooperation mit den Gemeinden Buchberg und Eglisau sowie mit der Spühler + Co. Radio TV Kabelkommunikation im Zeitraum vom 9. Februar bis 24. März 2023 öffentlich ausgeschrieben. Es sind insgesamt zwei Angebote eingegangen.

Den Zuschlag erhielt die sasag Kabelkommunikation AG, welche die Antennenanlage bisher bereits mit Signalen beliefert.

Die Arbeitsgruppe wird nun die vertraglichen Grundlagen erarbeiten, damit die Übergabe des Eigentums per 1. Januar 2024 erfolgen kann. Die Abonentinnen und Abonenten werden zum gegebenen Zeitpunkt persönlich über den Übergang informiert.

### SBB-Tageskarten Gemeinde, Nachfolgelösung ab 1. Januar 2024

Der Gemeinderat hat der Nachfolgelösung «Spartageskarte Gemeinde» im Rahmen einer versuchsweisen Einführung für ein Jahr zugestimmt.

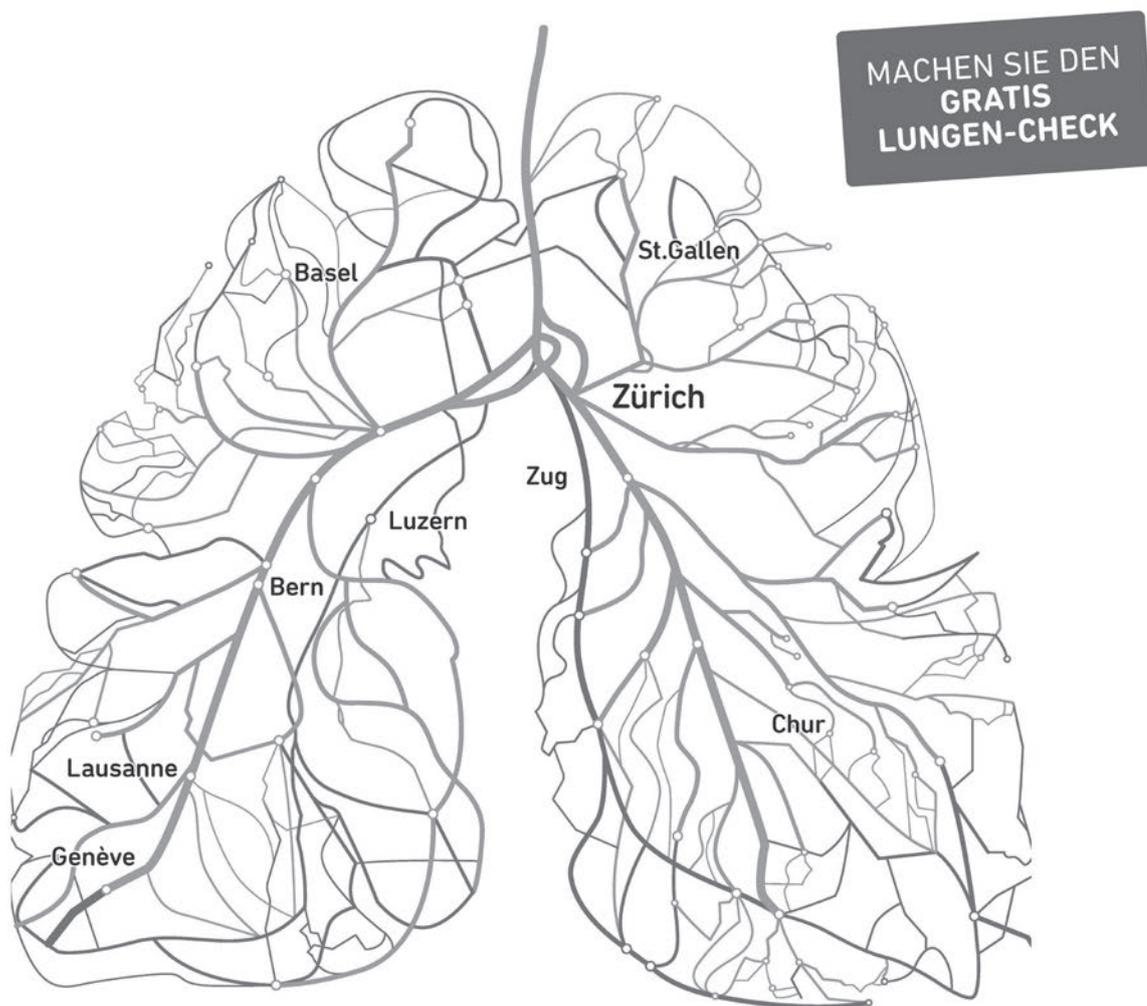
Im Oktober 2020 informierte die Alliance SwissPass über den Entscheid, die Tageskarte Gemeinde in der heutigen Form noch bis Ende 2023 anzubieten und danach durch eine Nachfolgelösung zu ersetzen.

Da in Rafz das Jahreskontingent am 31. Mai 2023 ausläuft, werden im Zeitraum 1. Juni bis 31. Dezember 2023 keine Tageskarten mehr erhältlich sein (siehe Bericht im Rafzer Weibel vom Mai 2023).

Die Alliance SwissPass, der Schweizerische Gemeindeverband und der Schweizerische Städteverband prüften für die Nachfolgelösung verschiedene Optionen und legten diese den Gemeinden und Städten zur Konsultation vor. Im August 2022 wurde über die nächsten Schritte informiert. Gestützt auf die breite Zustimmung der Gemeinden und Städte wurde

# Next Stop: 3. Juni 2023

## RAFZ



Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen.  
Besuchen Sie den LuftiBus am  
Samstag, 3. Juni 2023, von 9 - 16 Uhr  
auf dem grossen Kiesplatz beim  
Werkgebäude am Tannewäg 6 in Rafz.



luftibus.ch | Eine Initiative von LUNGE ZÜRICH

die favorisierte Nachfolgelösung «Spartageskarte Gemeinde» im Detail ausgearbeitet und durch die drei Partner verabschiedet. An einer Medienkonferenz am 9. Februar 2023 haben die drei Verbände das neue öV-Angebot vorgestellt, welches ab 2024 exklusiv bei den Gemeinden und Städten zur Verfügung steht.

Die neue «Spartageskarte Gemeinde» wird nur im Vorverkauf bis maximal ein Tag vor dem Reisetag erhältlich sein. Jeweils sechs Monate vor dem gewünschten Reisetag können Spartageskarten aus der Preisstufe 1 verkauft werden. Ist das Kontingent der Preisstufe 1 für den gewünschten Reisetag ausgeschöpft oder liegt der Kaufzeitpunkt weniger als zehn Tage vor dem Reisetag, werden automatisch Spartageskarten mit dem höheren Preis (Preisstufe 2) verkauft. Ist auch die Preisstufe 2 ausverkauft, werden für den jeweiligen Reisetag keine «Spartageskarten Gemeinde» mehr angeboten. Alle Verkaufsstellen in der Schweiz greifen auf das gleiche Kontingent zu. Ist dieses ausgeschöpft, kann für den gewünschten Reisetag schweizweit bei keiner anderen Gemeinde/Stadt eine «Spartageskarte Gemeinde» mehr gekauft werden. Die Kontingentshöhe kann pro Reisetag variieren.

Auf der Website [www.spartageskarte-gemeinde.ch](http://www.spartageskarte-gemeinde.ch) wird eine Verfügbarkeitsanzeige aufgeschaltet, die für die nächsten sechs Monate pro Reisetag anzeigt, ob noch «Spartageskarten Gemeinde» verfügbar sind – und wenn ja, zu welchem Preis. Danach kann die Karte bei den Einwohnerdiensten Rafz bezogen werden. Für den Bezug müssen die Personen Name, Vorname und Geburtsdatum angeben. Die neuen Karten werden nur noch personalisiert verkauft. Die Nachfolgelösung steht unabhängig vom Wohnsitz bei einer Gemeinde- oder Stadtverwaltung schweizweit zur Verfügung. Somit könnten auch Vereine oder andere Organisationen die Spartageskarten beziehen. Beim Verkaufsprozess müssen Name, Vorname und Geburtsdatum erfasst und die entsprechende Preiskategorie (ohne oder mit Halbtax-Abonnement, 1. oder 2. Klasse) abgefragt und im Reservationstool eingetragen werden. Danach wird das Ticket ausgedruckt und dem Käufer übergeben. Der Kaufpreis wird direkt am Schalter der Einwohnerdienste abgerechnet.

Weitere Informationen zum neuen Angebot finden Sie ab Mitte Jahr auf [www.spartageskarte-gemeinde.ch](http://www.spartageskarte-gemeinde.ch).

#### Weitere Geschäfte des Gemeinderates im Überblick

- Veranlagung von fünf Grundsteuerfällen mit einem Gesamtertrag von rund 170 000 Franken. Für das Jahr 2023 beträgt der budgetierte Betrag 1,5 Mio. Franken.
- Jahresrechnung 2022, Stellungnahme zum Revisionsbericht
- Zürcher Verkehrsverbund ZVV, Vernehmlassung zu den Tarifmassnahmen 2024, Stellungnahme
- Kehrchanlieferung an die KVA Hagenholz, Abschluss eines Vertrages mit der Stadt Zürich über die Periode 2024 bis 2028

#### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung, Forst- und Werkbetrieb inkl. Entsorgungsgebäude am 8. Juni 2023

Die Gemeindeverwaltung sowie der Forst- und Werkbetrieb inkl. Entsorgungsgebäude der Politischen Gemeinde Rafz bleiben infolge Personalausflug am Donnerstag, 8. Juni 2023, geschlossen. Bei Todesfällen oder allgemeinen Notfällen sind

die Telefonnummern dem Ansagetext des Anrufbeantworters (Telefon 044 879 77 77) zu entnehmen. Besten Dank für Ihr Verständnis.

#### SVA Zürich: Internationale Rentenberatung vom 20. bis 22. Juni 2023

Beim Thema Pensionierung lohnt sich eine rechtzeitige Planung. Insbesondere dann, wenn noch im Ausland gearbeitet wurde. Wer in Deutschland, Österreich oder Liechtenstein erwerbstätig war, kann sich an den internationalen Rentenberatungstagen beraten lassen. Expertinnen und Experten aus den Nachbarländern beantworten individuelle Fragen.

Die internationalen Rentenberatungstage finden vom 20. bis 22. Juni 2023 in der SVA Zürich an der Röntgenstrasse 17, 8005 Zürich, statt. Das kostenlose Angebot richtet sich an Personen ab 55 Jahren, die in Deutschland, Österreich oder Liechtenstein gearbeitet haben. Für eine Beratung müssen Sie einen Termin buchen. Die Platzzahl ist begrenzt.

Eine Beratung dauert eine halbe Stunde und ist kostenlos. Halten Sie für die Terminbuchung Ihre AHV-Nummer bereit. Diese finden Sie auf Ihrer Krankenkassenkarte. Anmeldung über Telefon 044 448 58 90. Weitere Informationen finden Sie auf der Website der SVA: [www.svazurich.ch/rentenberatung](http://www.svazurich.ch/rentenberatung)

#### Zivilstandsnachrichten

##### Geburten

- |            |   |
|------------|---|
| 30.03.2023 | Merschen Constantin Maximilian, Sohn von Merschen Julia und Merschen Daniel |
| 08.04.2023 | Baldinger Lilly, Tochter von Baldinger Jasmin und Binder Cerric             |
| 08.04.2023 | Isufi Arilena Yara, Tochter von Isufi Liridona und Isufi Patrik             |

##### Todesfälle

- |            |                                  |
|------------|----------------------------------|
| 22.03.2023 | Bucher-Ochsner Margrit, 85 Jahre |
| 31.03.2023 | Elmazi Zimiete, 72 Jahre         |
| 05.04.2023 | Imbriani Giovanni, 81 Jahre      |
| 07.04.2023 | Rodel Luise, 91 Jahre            |
| 27.04.2023 | Kopp Heinz, 83 Jahre             |

**PETERACKER**  
Wohnen & Pflege

#### Zukunft Peteracker: Neue Grundlagen für das Neubau-Projekt

Seit der Ausgliederung im Sommer 2022 hat der Verwaltungsrat die bestehenden Grundlagen überprüft, Trends und Veränderungen analysiert und basierend auf den neuen Erkenntnissen ein Szenario für die Zukunft des Peterackers entwickelt. Dieses Szenario wurde kürzlich dem Rafzer Gemeinderat in seiner Rolle als Aktionärsvertretung vorgestellt und

**Richard Matzinger**  
Parkett



Tel. 044 862 64 30      Kaiserstuhlstrasse 51 8157 Weiach  
Fax 044 862 64 32      Sonnefäld 20      8197 Rafz  
Natel 079 427 89 72  
info@matzinger-parkett.ch      www.matzinger-parkett.ch

Besonders persönliche Betreuung 

**Ihr Zahnarzt in Rafz**  
Tel. 044 869 07 44  
Mo.-Fr. 7:30-20:00 Uhr  
nach Vereinbarung  
 076 713 44 88




**Zahnarztpraxis Rafz**  
Dr. med. dent. Rainer Awlitzus & Kollegen  
Landstrasse 13 (über der Post)  
8197 Rafz  
Tel. 044 869 07 44  
E-Mail: info@zahnarzt-rafz.ch  
www.zahnarzt-rafz.ch

**Ihre Vorteile**  
Ausführliche Beratung, wir nehmen uns Zeit für Sie!  
Langfristige Lösungen in Keramik und Komposit  
Rundumversorgung, alles vor Ort in Rafz!  
Ausschliesslich Schweizer Qualitätsprodukte  
Gerne Angstpatienten, Kinder und Jugendliche  
Digitale Abformungen, Kieferorthopädie mit Aligner.

WhatsApp  
direkt mit dem  
Zahnarzt!



**Jucker FARM**

**HOFLADEN SPARGELHOF**

Unsere Highlights vom Feld:  
Beste Rafzer Spargeln, saftige Beeren, über 150  
verschiedene Kürbissorten und frisches Wintergemüse.

Hausgemacht in unserer HofManufaktur:  
Saisonale Suppen, Haferdrink, diverse Konfitüren,  
Popcorn, Sugo, Glace und vieles mehr.

spargelhof-rafz.ch



**TONI LUNG**

**Immobilienverkauf**  
individuell & persönlich

**Rafz & Eglisau**  
079 298 46 56  
toni.lung@lungland.ch  
www.lungland.ch

**LUNG LAND**  
Immobilien

SCHREINEREI  GEIGER

**Schreinerei Geiger & Partner AG**  
Im Hard 20  
8197 Rafz  
Tel. 044 869 11 30  
info@schreinerei-geiger.ch  
www.schreinerei-geiger.ch

◆ Innenausbau ◆ Küchen ◆ Möbel ◆ Schränke  
◆ Türen ◆ Badmöbel ◆ Terrassenböden

Top in  
Qualität und Preis

**BüschOptik**  
Ihr Partner rund ums Sehen

Schiessbrillen Champion · Brillen · Sonnenbrillen · Kinderbrillen  
Schwimmbrillen · Optische Instrumente  
Linsenflüssigkeiten und diverses Brillenzubehör

Hauffäld 7f  
8197 Rafz  
Tel. 044 869 33 45  
Fax 044 869 33 54

Öffnungszeiten: Nach telefonischer Vereinbarung  
Dienstag geschlossen



**Steiner Keramik / Rafz**  
Plattenbeläge | Natursteine | Kundendienst  
Tel. 076 322 16 68  
www.steiner-keramik.ch | info@steiner-keramik.ch

**Coiffeur Hair**  
Damen, Herren  
& Kinder



M. Baldinu  
Märktgasse 16  
8197 Rafz  
Tel. 044 869 00 43  
Mobil 079 233 25 20

erläutert. Gerne geben wir hier einen Einblick in die Überlegungen und Entscheidungen des Verwaltungsrats. Wir verfolgen dabei stets den Leitgedanken der Wohnen und Pflege Peteracker AG, der heisst:

Wir bieten ein familiäres Zuhause für betagte und pflegebedürftige Menschen – ein Ort, an dem es sich «guet lääbe loot».

Grundsätzlich ist der demografische Trend klar: einerseits kommen die sogenannten «Babyboomer» jetzt ins Pensionsalter (darum steigt die Zahl an Menschen über 65 Jahren an). Andererseits trägt die erhöhte Lebenserwartung dazu bei, dass es auch mehr Menschen über 80 Jahren geben wird. Auch wenn viele bei besserer Gesundheit (meist zuhause) alt werden dürfen, prognostiziert der Kanton Zürich aufgrund der Bevölkerungsentwicklung für die Bettenplanung im Bezirk Bülach einen erhöhten Bedarf. Die Prognosen verändern sich allerdings von Studie zu Studie und sind darum nur ein möglicher Orientierungspunkt zur Planung der künftigen Betriebsgrösse.

Der Verwaltungsrat hat sich darum für eine Umsetzungsvariante entschieden, die eine gewisse Flexibilität zulässt und den Altbau in die Neugestaltung des Areals Peterackers einbezieht. Der Betrieb plant das Neubauprojekt im Moment mit einer leichten Steigerung der Pflegeplätze in der geriatrischen Kurz- und Langzeitpflege.

### Angebot für Menschen mit Demenz

Im Bereich der demenziellen Erkrankungen gibt es ebenfalls verschiedene Prognosen. Wir haben uns entschieden, dass das Angebot für Menschen mit Demenz künftig ausgebaut werden soll. Mit dem geplanten Neubauprojekt sollen eigene Wohngruppen entstehen, um den Bedürfnissen der Betroffenen und denen unserer Mitarbeitenden besser gerecht zu werden. Wir planen zudem, mit anderen bereits spezialisierten Betrieben Kooperationen einzugehen, um den Bedarf an verschiedenen Betreuungsangeboten abzudecken.

### Betreutes Wohnen

Für Menschen, die im Alltag Unterstützung und Pflege benötigen, aber dennoch in einer eigenen Wohnung leben möchten, planen wir ein Angebot für «betreutes Wohnen» mit Ein- und Zweizimmerwohnungen und entsprechendem Pflege- und Betreuungsangebot. Es ist geplant, die bestehenden Gebäude im Anschluss an das Neubauprojekt für die Ein- und Zweizimmerwohnungen umzubauen. Der Verwaltungsrat ist nach reiflicher Überlegung zum Schluss gelangt, dass reine Alterswohnungen ohne entsprechende Pflege- und Betreuungsleistungen nicht zum Kernangebot der Wohnen und Pflege Peteracker AG gehören. Wir sind uns bewusst, dass wir mit diesem Entscheid die Erwartungen von einzelnen Interessentinnen und Interessenten für die in der ursprünglichen Machbarkeitsstudie skizzierten Wohnungen nicht erfüllen.

Ein Grund war, dass solche Wohnangebote eher im Dorfzentrum realisiert werden sollten, damit die Selbstständigkeit und die Autonomie so lange wie möglich erhalten werden kann. Da sich viele Menschen wünschen, so lange wie möglich in den eigenen vier Wänden zu bleiben, wird künftig die Rolle der ambulanten Pflege, also der Spitex, noch bedeutender werden. Die Gemeinde Rafz hat in der Kooperation mit dem Spitex-Verein ein Angebot in diesem Bereich und es be-

steht eine gute Zusammenarbeit mit dem Peteracker, die wir gerne so weiterführen und ausbauen.

Der Gemeinderat Rafz anerkennt die Beweggründe, die zu diesem Entscheid geführt haben, und unterstützt ihn.

### Nächste Schritte im Neubauprojekt

Seit der Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie im Jahr 2020/2021 haben sich die Rahmenbedingungen stark verändert. Beispielsweise unterliegen Preise für Baustoffe starken Schwankungen: wir müssen weiterhin mit einer Teuerung über die Bauzeit rechnen. Aber auch die Möglichkeiten und Kosten für die Finanzierung des Bauvorhabens haben sich aufgrund der veränderten Situation auf dem Kapitalmarkt verändert. Die betriebswirtschaftliche Tragbarkeit muss zwingend berücksichtigt werden.

Auf diesen Rahmenbedingungen und den oben skizzierten Grundlagen hat der Verwaltungsrat nun die nächsten Schritte im Neubauprojekt eingeleitet. Mit Unterstützung eines Bauherrenvertreters wird für das Neubauprojekt die Durchführung eines umsetzungsreifen Studienauftrages im selektiven Verfahren vorbereitet, der bis Ende März 2024 abgeschlossen sein wird. Aktuell geht der Verwaltungsrat davon aus, dass ein Neubau ab 2027/2028 bezugsbereit sein sollte.

### Bestehendes Gebäude

Die Planung des Umbaus der bestehenden Gebäude ist noch offen und wird zu einem späteren Zeitpunkt gestartet. Unser Leitgedanke soll aber nicht erst ab 2027 gelten. Daher hat der Verwaltungsrat verschiedene Renovations- und Instandhaltungsarbeiten zur Umsetzung freigegeben. Der Verwaltungsrat wird auf der Webseite des Peterackers und im Rafzer Weibel periodisch über den Fortschritt bzw. die Ergebnisse informieren.



### Kräuterkunde im Museum

**Sonntag, 11. Juni 2023, 14.00 bis 17.00 Uhr**  
**Wild- und Heilkräuter kennenlernen**

Kurzvorträge und Degustation um **14.30/15.30/16.30 Uhr**

Die Kommission für Ortsgeschichte Rafz und Regula Schwitler laden Sie ein, verschiedene Kräuter kennenzulernen.

Frau Schwitler beschäftigt sich in ihrer Freizeit gerne mit Wild- und Heilkräutern. Die Kräuter prägen die Heilkunde seit dem Altertum bis in die heutige Zeit. Am besten baut man Wildkräuter gleich in die Herstellung von Mahlzeiten ein, um eine prophylaktische Wirkung zu erzielen. Davon ist Frau Schwitler überzeugt. Aber auch Kräutertees und Tinkturen haben heilende Wirkung. Die Medizin früherer Zeiten war die Kräutermedizin.

Im Ortsmuseum Rafz wird Frau Schwitler den interessierten Besucherinnen und Besuchern eine kleine Einführung in die Welt der Wild- und Heilkräuter geben und Sie auch

gleich davon kosten lassen. Es wird eine Brennnesselsuppe und Gierschlimonade angeboten werden.

Im obersten Stock des Ortsmuseums Rafz ist die alte Drogerie Steinauer aufgebaut. Diese ehemalige Drogerie an der Landstrasse war bei der Dorfbevölkerung Anlaufstelle zur Linderung allerhand Bresten. Wissen Sie (noch), was «MO-FRO-WA» ist? Nein? Lassen Sie sich überraschen!

Auch die Bilderausstellung

### **Trouvailles aus dem Archiv**

kann weiterhin besichtigt werden.



Entdecken Sie in dieser Ausstellung Interessantes bunt gemischt.

Die Veranstalter freuen sich über Ihren Besuch.

*Heidi Sigrist-Berginz*

## **Bibliothek Rafz**

### **Veranstaltungen**

#### **Samstag, 3. Juni, 9.00–12.00 Uhr**

*Bücher(z)morge. Kaffee und Zopf während der Ausleihe*

#### **Dienstag, 13. Juni, 10.00 Uhr**

*Buchstart-Treff «Reim und Spiel».*

Versli-Morgens für Eltern mit ihren Kindern von 9 Monaten bis ca. 3 Jahren

#### **Samstag, 1. Juli, 9.00–12.00 Uhr**

*Bücher(z)morge. Kaffee und Zopf während der Ausleihe*

### **Bibliotheksteam**

Gerne stellen wir Ihnen das aktuelle Bibliotheksteam vor:

Alexandra Johner gehört seit dem 1. Januar 2023 zum Bibli-Team.

Sie ist zuständig für die Ressorts:

- Belletristik
- Tonies
- Kinder, Jugend Mittel- und Oberstufe Bilderbücher



Fabienne Diallo arbeitet seit dem 1. Januar 2022 in der Bibliothek und bearbeitet folgende Ressorts:

- Bilderbücher
- Hörbücher Kinder und Jugend Mittelstufe
- Tonies

Maya Sigrist, Mitarbeiterin seit dem 1. Januar 2020 und neu seit dem 1. April 2023 stellvertretende Leiterin. Ihre Ressorts sind:

- Sachbücher
- Spiele
- DVDs



Monica Lötscher startete am 1. September 2010 als Mitarbeiterin, war seit Mai 2018 stellvertretende Leiterin und hat nun per 1. April 2023 die Bibliotheksleitung übernommen. Sie ist zuständig für die Ressorts:

- Belletristik Erwachsene
- Comics
- Zeitschriften

Bei Ihrem Besuch stehen wir Ihnen gerne für Fragen und Auskünfte zur Verfügung. Sie erreichen uns telefonisch während der Öffnungszeiten unter der Telefonnummer 044 879 77 07 oder per Mail an [bibliothek@rafz.ch](mailto:bibliothek@rafz.ch).

### **Was tun bei...**

#### **... kaputten / beschädigten Medien**

Ist etwas nicht in Ordnung mit den von Ihnen ausgeliehenen Medien, melden Sie dies bitte spätestens bei der Rückgabe. Bitte reparieren oder kleben Sie die Medien nicht selber, wir erledigen das nach der Rückgabe, da wir die nötigen Hilfsmaterialien und Utensilien dafür haben.

#### **... Medienverlust**

Falls Sie ein ausgeliehenes Medium nicht mehr finden oder es vermissen, verlängern wir Ihnen die Ausleihfrist und ge-

ben Ihnen die nötige Zeit, um es wiederzufinden. Sollte es nicht mehr auffindbar sein, verrechnen wir den Medienpreis mit bis zu höchstens 50% Reduktion je nach Alter des Mediums. Zusätzlich berechnen wir eine Bearbeitungsgebühr von CHF 10.–. Wir bitten Sie jedoch, nicht selber Ersatz zu besorgen, da wir selber beurteilen möchten, ob wir es neu beschaffen wollen.

### Achtung! Bibliothek am 8. Juni 2023 geschlossen

Die Bibliothek bleibt am Donnerstag, 8. Juni 2023, geschlossen. An diesem Tag findet der Personalausflug der Gemeindeverwaltung statt, an welchem auch das Bibliotheksteam teilnimmt.

Wir kaufen laufend Neuheiten ein, die Sie unter *bibliotheken-zh.ch/rafz* finden.

### Öffnungszeiten

Montag		15.00–20.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 Uhr	15.00–18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag		15.00–18.00 Uhr
Freitag		15.00–18.00 Uhr
Samstag	9.00–12.00 Uhr	

Während der Sommerferien vom 17. Juli bis am 20. August ist die Bibliothek jeweils montags von 15.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.

Das Bibliotheks-Team wünscht Ihnen erholsame Sommerferien!

*Monica Lötscher*

### Wissen

*Vom Hundehalter zum Hundeführer – Kurs Nr. 28*

Wer: Katharina Brunelli, SKG Hundetrainerin  
 Wann: Samstag, 1. Juli 2023, 13.00–17.00 Uhr  
 Wo: Wil, Schulhaus Landbüel, Schützenhausstrasse 16, Aula  
 Kurskosten: CHF 130.00  
 Hinweis: Dieser Kurs findet definitiv statt – Es hat noch Plätze frei!

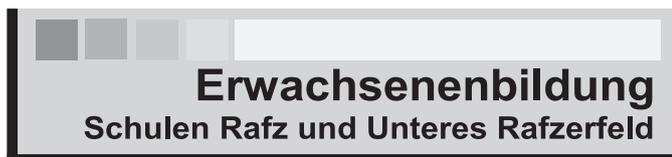
*Alles über Bienen – Heidis Bienenland*

Wer: Heidi Meyer, Betriebsberaterin Imkerei  
 Wann: Samstag, 9. September 2023, 13.00–16.00 Uhr  
 Wo: Wil, Heidis Bienenland, Buchenloo 10  
 Kurskosten: CHF 50.00

Kursanmeldung per Mail an [erwachsenenbildung@rafz.ch](mailto:erwachsenenbildung@rafz.ch), telefonisch unter 044 879 77 65 (Susi Bächli) oder online unter <http://www.schule-rafz.ch/de/kursanmeldung>. Das aktuelle Kursprogramm finden Sie ebenfalls auf der Homepage der Schule Rafz. Ein Blick lohnt sich!

Falls Sie weitere Kursideen haben oder selber einen Kurs anbieten möchten, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme, telefonisch oder per Mail.

*Für die Erwachsenenbildung  
 Susi Bächli  
 Mitarbeiterin Schulverwaltung*



### Kursprogramm ab Juni 2023

#### Kochen und Backen

*Männerkochkurs – Kurs Nr. 06*

Wer: Barbara Strasser, Hauswirtschaftslehrerin  
 Start: Mittwoch, 6. September 2023, 19.00–22.30 Uhr (monatlich bis 3. April 2024)  
 Wo: Rafz, Schulhaus Schalmacker, Tannewäg 12, Schulküche  
 Kurskosten: CHF 320.00 für alle Abende (Materialkosten ca. CHF 25.00 pro Abend)  
 Hinweis: Es können auch nur einzelne Abende besucht werden.

*Marokkanische Küche – Kurs Nr. 05b*

Wer: Annemarie Oulouda-Bolli, Hobbyköchin  
 Wann: Samstag, 28. Oktober 2023, 14.00–18.00 Uhr  
 Wo: Wil, Schulhaus Landbüel, Schützenhausstrasse 16, Schulküche  
 Kurskosten: CHF 50.00 (Materialkosten ca. CHF 30.00)

### Freuen Sie sich auf die «Lange Nacht der Kirchen» mit Glaubensausstellung, Freitag, 2. Juni



Die «Lange Nacht der Kirchen» am Freitag, 2. Juni, lädt europaweit dazu ein, den Kirchen in einem etwas anderen Licht zu begegnen.

Das Programm in Rafz sieht eine Glaubensausstellung in der Kirche vor, bei der sich sowohl Kinder wie auch Jugendliche beteiligen und zu der auch Sie herzlich eingeladen sind, mitzuwirken.

**Werner Baur** Gartenbau/Pflege



[www.gartenmassage.ch](http://www.gartenmassage.ch)

**Ihr Gärtner für das Rafzerfeld und Umgebung**

Landstrasse 6 · 8197 Rafz · 044 869 21 30 · gartenbaur@bluewin.ch



**MÖCKLI RAFZ**

Schmiede · Metallbau  
Kleingeräte · Landtechnik  
Quad/ATV · Reparaturen

Landstrasse 9 · 8197 Rafz · moecklirafz@bluewin.ch  
Telefon 044 869 01 30 · Fax 044 869 03 37

**STIHL HONDA**




**VATERLAUS GARAGE** since 1980 **RAFZ**

**ergotherapie**  
Zimmermann






Christine Zimmermann  
Sonnefäld 16  
8197 Rafz

Tel: 043 557 69 86  
kontakt@ergo-zimmermann.ch  
ergo-zimmermann.ch

**Massagestudio Käthy Meister**



Sonnefäld 24  
8197 Rafz  
079 281 61 52  
k-meister@gmx.ch

Sportmassagen, Funktionsmassagen, Hot-Stone,  
Kopfweh- und Migränebehandlung, Schröpfen

**ELEKTRO INSTALLATIONEN**

**Kern Baur AG**



**24 h Pikettdienst!**

**Kern + Baur AG**  
Landstrasse 29  
8197 Rafz

Telefon 044 879 10 30  
Telefax 044 879 10 35  
www.kernbaur.ch  
info@kernbaur.ch

**Müliwy**

Weinbau Obstbau

*Familie Graf Obere Mühle*

Fam. Graf · Obere Mühle · Chnübürächi 2 · 8197 Rafz · T 044 869 04 83  
[www.mueliwy.ch](http://www.mueliwy.ch) · [info@mueliwy.ch](mailto:info@mueliwy.ch)

**Wir nehmen Ihnen Arbeit ab, um für Sie das wertvollste Gut freizusetzen: Zeit.**

**Treuhand Steuern Liegenschaften**

**a&m**

A & M Consulting GmbH  
Bahnhofstr. 88  
8197 Rafz  
044 879 19 00  
a-m.ch

Vorab sammeln wir Gegenstände, die Sie mit ihrem Glauben verbinden. Welche Geschichte steht hinter dem Gegenstand, was erzählt er über ihre Verbindung zu Gott? Bringen Sie uns diesen Gegenstand mit einer kurzen Notiz vorbei. Folgende Möglichkeiten stehen zum Abgeben der Gegenstände zur Verfügung: An Gottesdiensten, beim Generationenmittagstisch im Zentrum Casa am 1. und 2. Juni zwischen 11.00 und 16.00 Uhr oder nach Vereinbarung mit Pfarrer Beat Gossauer oder Sabine Ganz.

Am Abend selber haben alle die Gelegenheit, sich mittels Glaubensschnipseln zu äussern: kurze Gedanken, Skizzen, Comics, Karikaturen etc., spontan auf Papier geschrieben oder gezeichnet. Diese werden in der Kirche aufgehängt und können Gedankenanstösse für andere sein.

Die Ausstellung wird am 2. Juni feierlich eröffnet und bleibt bis zum Chileplausch am 18. Juni stehen.

Der Chor «cantemus» singt Glaubensmelodien von Vivaldi Gloria, begleitet von einem kleinen Orchester. Ein Vivaldi Blockflötenkonzert C-Dur RV 444 und unser Organist Giulio Lucciola sorgen für weitere musikalische Höhepunkte. Für das leibliche Wohl ist ein Gericht aus der Zeit Jesu vorgesehen.

In Ergänzung zur «Langen Nacht der Kirchen» findet am 4. Juni ein Pantomimen-Gottesdienst in der Kirche Wil um 10.00 Uhr statt und auch der Gottesdienst vom 11. Juni in Rafz wird die Glaubensausstellung als Thema aufnehmen.

Das detaillierte Programm entnehmen Sie bitte der untenstehenden Übersicht und den aufgehängten Flyern.

Kommen Sie vorbei, geniessen Sie einen oder mehrere Programmpunkte. Wir freuen uns auf Jung und Alt!

### Programm 2. Juni

18.00 Uhr	Besammlung vor der Kirche
18.15 Uhr	Eröffnung Glaubensausstellung mit Apéro
19.15 Uhr	Orgelkonzert mit Giulio Lucciola
19.45 Uhr	Einfaches Abendessen im Zentrum Casa
21.00 Uhr	Der Kirchenchor «cantemus» singt das Gloria von Vivaldi mit kleinem Orchester
Ab 21.45 Uhr	gemütlicher Ausklang

### Pantomimen-Gottesdienst am 4. Juni um 10.00 Uhr in der Kirche Wil ZH



Wenn Gesten mehr als Worte sind... Erleben Sie unvergessliche Minuten mit dem renommierten Meisterpantomimen Carlos Martinez!

### Chileplausch, Sonntag, 18. Juni

Ein vielseitiges Programm erwartet Sie am Chileplausch.

Als Auftakt feiern die Kinder des 3.-Klass-Untis ihr erstes Abendmahl und werden den Gottesdienst um 10.00 Uhr mitgestalten. Im Anschluss darf die Kirche auf vielfältige Weise erkundet werden. Schwindelfreie wagen sich auf den Kirchturm und Musikalische lassen sich die Orgel erklären.

Der Spaghetti-Plausch im Zentrum Casa verleiht wieder Kräfte, denn am Nachmittag geht es abwechslungsreich weiter. Wie wäre es mit einem von Stabpuppen erzählten Märchen, basteln oder sich draussen beim Buzzer Wettrennen messen und spielen? Oder doch lieber sich Zeit nehmen und entspannt bei Kaffee und Kuchen sich austauschen? Oder mal was Neues ausprobieren wie die kyrillische Schrift? Ausserdem können alle am Stand der Basarwerkstatt die selbstgestalteten Arbeiten bewundern und erwerben. Der Erlös des Chileplausches geht an die Pro Juventute Schweiz.

Wir freuen uns auf zahlreiche Familien und interessierte Personen.

### Gottesdienste (in der Ref. Kirche Rafz)

4. Juni	10.00 Uhr	Pantomimen-Gottesdienst mit Carlos Martinez in der Ref. Kirche Wil ZH
11. Juni	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfr. Beat Gossauer
18. Juni	10.00 Uhr	Familien-Gottesdienst mit 3.-Klass-Unti, Sabine Ganz und Pfr. Beat Gossauer, anschliessend Chileplausch
25. Juni	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfr. Beat Gossauer
2. Juli	11.15 Uhr	Spät-Gottesdienst mit Pfr. Beat Gossauer
9. Juli	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Barbara Erdmann
16. Juli	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfr. Beat Gossauer
23. Juli	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfr. Adrian Berger
30. Juli	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Carola Jost-Franz in der Ref. Kirche Wasterkingen

### Angebote im Zentrum Casa (Dorfstrasse 9)

#### Chäfertreff

(Kleinkinder bis Kindergarten in Begleitung)

Dienstag, von 15.00 bis 17.00 Uhr: 6./20. Juni

#### Kolibri

(Kindergarten bis 3. Klasse)

Donnerstag, von 16.15 bis 17.15 Uhr (Auffangzeit ab 16.00 Uhr): 1./8./15./22./29. Juni, 6./13. Juli

#### Generationenmittagstisch

Jeweils Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag (ausser in den Schulferien) von 12.00 bis 13.30 Uhr.

Anmeldung: 043 433 53 16 oder mittagstisch@refkirche-rafz.ch

### Reservationen Räumlichkeiten Zentrum Casa

Sekretariat, 1. Stock, oder Telefon 043 433 53 16, Dienstag und Freitag, 9.00 bis 11.00 Uhr, E-Mail: sekretariat@refkirche-rafz.ch



## Katholische Pfarrei Glattfelden-Eglisau-Rafz

### Gottesdienste

Sonntag, 4. Juni	10.00	Eucharistiefeier in Eglisau
Donnerstag, 8. Juni	19.00	Fronleichnam-Gottesdienst in der kath. Kirche Baltersweil (D)
Samstag, 10. Juni	10.00	Firmung in der Klosterkirche Rheinau
	18.00	Eucharistiefeier in Rafz
Sonntag, 18. Juni	10.00	Eucharistiefeier in Rafz
Sonntag, 25. Juni	10.00	Flussgottesdienst am Rhein in Eglisau
Freitag, 30. Juni	9.00	MITENAND-Gottesdienst in Rafz, anschl. Kaffee und Gipfeli
Samstag, 1. Juli	18.00	Eucharistiefeier in Rafz
Freitag, 7. Juli	10.15	Andacht im Alterszentrum Peteracker in Rafz
Sonntag, 9. Juli	10.00	Schulabschluss-Familien-gottesdienst mit anschl. Sommerfest in Eglisau
Samstag, 15. Juli	18.00	Eucharistiefeier in Rafz
Sonntag, 23. Juli	10.00	Patrozinium Maria Magdalena, Eucharistiefeier in Rafz
Dienstag, 25. Juli	9.00	MITENAND-Gottesdienst in Glattfelden, anschl. Kaffee und Gipfeli
Sonntag, 30. Juli	10.00	Eucharistiefeier in Eglisau

### Weitere Veranstaltungen

#### Kirchgemeindeversammlung, Pfarreizentrum Eglisau

Donnerstag, 1. Juni, 19.30 Uhr

#### Mittagstisch

Mittwoch, 7. Juni, 12.15 Uhr in Eglisau / Mittwoch, 5. Juli, 12.15 Uhr in Glattfelden

Kosten: Fr. 10.- Erwachsene, Kinder und Jugendliche gratis

Anmeldung bis Montag vor dem Mittagstisch an Telefon 044 867 21 21 oder sekretariat@glegra.ch

#### Frauenverein Glattfelden Eglisau Rafzerfeld

Donnerstag, 15. Juni, Vereinsausflug

#### Seniorenanlässe Treffpunkt 60plus

Mittwoch, 21. Juni, **Besuch des Klosters Fahr**

Anmeldung bis 16. Juni an Patrick Schwäble, Telefon 044 867 20 50 oder patrick.schwaeble@glegra.ch

Mittwoch, 12. Juli, **Seniorenflug in den Schwarzwald**

Anmeldung bis 5. Juli an Patrick Schwäble, Telefon 044 867 20 50 oder patrick.schwaeble@glegra.ch

Bitte beachten Sie auch das Forum oder unsere Homepage: [www.glegra.ch](http://www.glegra.ch)

### Was unternimmt der Katholische Frauenverein Glattfelden – Eglisau – Rafzerfeld 2023 / 24

#### Möchten Sie ab und zu:

- Mit anderen Frauen aller Altersstufen zusammen sein?
- Andere Frauen mit ähnlichen Interessen kennen lernen?
- Zusammen etwas unternehmen?
- Sich gesellschaftlich, kulturell und vielleicht auch kirchlich engagieren?

Dann sind Sie richtig im Katholischen Frauenverein Glattfelden-Eglisau-Rafzerfeld!

Fühlen Sie sich angesprochen? Machen Sie mit!

Kommen Sie an einen oder mehrere Anlässe, vielleicht zusammen mit einer Freundin, egal welcher Konfession.

Schnuppern Sie doch einfach einmal rein bei uns, wir würden uns riesig freuen!

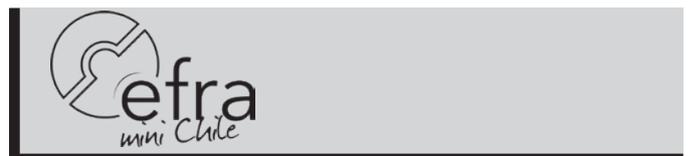
#### Jahresprogramm 2023 / 24

##### Mitenand-Gottesdienste:

31.8. / 30.11.2023	in Eglisau	Do um 18.30 Uhr
30.6. / 22.9. / 22.12.2023	in Rafz	Fr um 9.00 Uhr
25.7. / 31.10.2023	in Glattfelden	Di um 9.00 Uhr

Do	15. Juni	Vereinsreise
Do	24. August	Sommerfilmabend mit Apéro in Rafz um 19.30 Uhr, Filmstart um 20.00 Uhr
Mo	23. Oktober	Lottoanlass in Rafz um 14.00 Uhr
Fr	14. Dezember	Rorate-Messe in Eglisau um 6.00 Uhr
Fr–Mi	1.–6. Dezember	Der Samichlaus ist unterwegs für Familien und Vereine
Mi	6. Dezember	Adventsabend in Rafz von 17.00 bis 19.00 Uhr
Fr	12. Januar 2024	Winter-Filmabend im KGH in Rafz um 19.30 Uhr
Di	12. März 2024	Generalversammlung um 19.30 Uhr

Genauere Infos entnehmen Sie bitte [www.glegra.ch](http://www.glegra.ch). Auch unsere Präsidentin Irene Urech gibt Ihnen gerne weitere Auskunft unter Telefon 044 869 23 42.

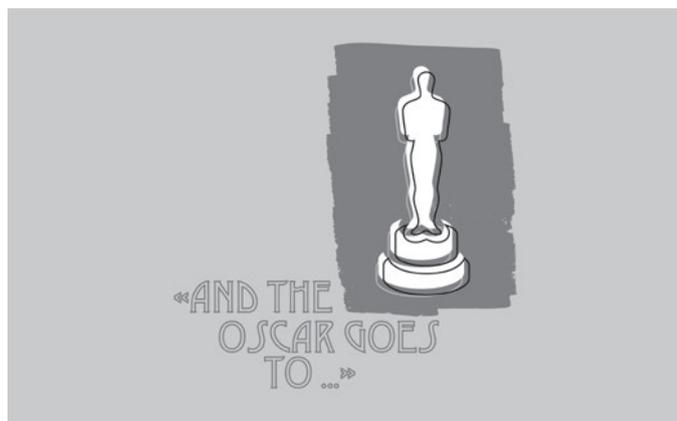


### Den Roten Teppich ausrollen ...

Menschen und ihre Lebensgeschichten üben eine besondere Faszination auf uns aus. Zu lesen, hören und zu sehen, was sie erleben, wie sie sich zum Teil durchs Leben kämpfen, neue Wege suchen, Erfolge feiern oder mit Niederlagen umgehen müssen, begeistert auch mich immer wieder. Die Bibel ist

voller Lebensgeschichten, voller Dramen, Tragödien, Helden- geschichten, Romanzen und Abenteuern und sie bezeugt damit vor allem eine Tatsache: Gott ist am Leben der Men- schen interessiert, er geht mit, teilt und prägt, gestaltet, leidet und freut sich mit den Menschen.

Ab dem 21. Mai wollen wir in den EFRA Gottesdiensten (sonntags, 10.00 Uhr, EFRA) einen Blick auf einige dieser aussergewöhnlichen und manchmal so faszinierend «norma- len» Lebensgeschichten werfen. In der Predigtreihe «And the Oscar goes to ...» schauen wir auf Haupt- und Nebenrollen in der Bibel und werden dabei auch entdecken, dass Gott damals wie heute mit uns Menschen und mitten in unserem Leben sichtbar und erfahrbar werden möchte. Wir sind gespannt und wir laden herzlich dazu ein.



### «ER hets erfunde!» – Ein KiWo Rückblick

Zuerst bangt man lange auf die KiWo und kaum hat sie an- gefangen, ist sie schon wieder vorbei. Und es war eine geniale Woche mit 67 Kindern, die sich für einen der vier Dop- pel-Workshops angemeldet hatten.

Beim **Sport- und Selbstverteidigungsworkshop** durften sich die Kinder so richtig austoben, im Dunkeln Sport machen und gleichzeitig lernen, was Respekt bedeutet und wie man sich im Ernstfall wehren kann. Im **Wald- und Survivalworkshop** bauten die Kinder eine Holzbrücke über den Schwarz- bach und lernten unter anderem, wie man mit einem Feuer- stein Feuer macht und wie man eine Hütte bauen kann.

Beim Basteln mit unterschiedlichsten Materialien oder beim Backen eines Kuchens im Glas oder eines Brotes im Blumentopf konnten die Kinder ihren eigenen Ideen im **Kre- ativ- und Backworkshop** freien Lauf lassen. Im **Zirkus- und Tüftlerworkshop** lernten die Teilnehmenden mit Bällen zu jonglieren, mit dem Diabolo umzugehen oder einen Teller auf einem Stab zu balancieren. Und daneben wurde eine Riesen- kugelbahn quer durch die EFRA gebaut.

Bevor es jeweils in die Workshops ging, stellten wir uns gemeinsam mit dem zerstreuten Künstler Theodor und seiner Freundin Tiffany, einer Raupe, grosse Fragen: Wer hat das Licht erfunden? Was vertreibt die Angst in uns? Wer bringt Ordnung ins Chaos? Was ist das Wertvollste auf der Welt? Gemeinsam durften wir entdecken, wie wunderbar Gott die Welt erschaffen hat, wie kostbar wir Menschen für ihn sind und wie sein Sohn Jesus den Menschen begegnet ist. Um- rahmt wurde diese Zeit von unserer tollen KiWo-Band, die die Kinder mit genialen Songs mitreissen konnte.

Der Schlussnachmittag war ein besonderes Highlight mit einer kleinen Chilbi in der Saalsporthalle, wo die Kinder Hu-

mansoccer, Bubblesoccer und viele andere lustige Spiele be- streiten konnten. Diese geniale Woche verdanken wir allen Helferinnen und Helfern, die mitgearbeitet haben, und natür- lich allen Kindern, die mit dabei waren. Den Eltern danken wir für das Vertrauen, das sie uns entgegengebracht haben. Wir freuen uns bereits auf die nächste KiWo!

### Spezielle Gottesdienste der EFRA

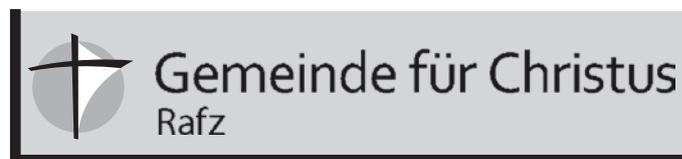
4. Juni	10.00 Uhr	WALDHOF-Gottesdienst (bei Fam. Baur, Waldhof, Rafz)
11. Juni	10.00 Uhr	Jugend-Godi im Restaurant Blue
25. Juni	10.00 Uhr	Konfirmations-Gottesdienst
2. Juli	10.00 Uhr	Tauf-Gottesdienst in der EFRA (danach Taufe am Rhein)
9. Juli	10.00 Uhr	Jugend-Godi im Restaurant Blue

Unsere Gottesdienste finden jeden Sonntag um 10.00 Uhr in der EFRA und in der Regel mit KidsTreff (Kinderprogramm) statt.

### Weitere Anlässe der EFRA

3. Juni	13.30 Uhr	Jungscharnachmittag
6. Juni	10.00 Uhr	EFRAPlus «Unterwägs»: Ausflug zur Firma Läderach (Bilten, GL)
17. Juni		Tagesjungschar in der Badi Rafz
23. Juni	18.00 Uhr	Männerabend (Spanferkel & Holzen)
1. Juli	13.30 Uhr	Jungscharnachmittag
15. Juli bis 21. Juli		Sommerlager der Jungschar (Anmeldeschluss: 11. Juni 2023, <a href="http://www.jungscharrafz.ch">www.jungscharrafz.ch</a> )
donnerstags, 9.30–10.00 Uhr		Piccolini-Kindersingen für Kinder (0–5) und ihre Eltern

Unsere Anlässe sind auch auf der Homepage unter [www.efra.ch](http://www.efra.ch) abrufbar.



### Tag der offenen Tür am Chrischonawäg 7

Wir, die Gemeinde für Christus (GfC), öffnen unser Haus. Wer sind wir? Was machen wir? All das und weitere Fragen über uns und unsere Gemeinde, möchten wir an diesem Tag be- antworten. Wir wünschen uns, dass du vorbeikommst und uns kennenlernst.

Die Bibel ist unsere Lebensgrundlage. Als Christen glau- ben wir an Jesus, der den Weg zu Gott im Himmel durch seinen Tod und seine Auferstehung wiederhergestellt hat. Der christliche Glaube ist unser Fundament.

Doch sind wir nicht nur eine Freikirche, wir sind auch eine «Grossfamilie», in der wir generationenübergreifend un- ser Leben teilen. Neben den Gottesdiensten haben wir auch gemeinsame Essen oder Ausflüge, bis hin zu Gemeindefrei-



**Metzgerei & sigrist**  
Lebensmittel

Märktgass 19 · 8197 Rafz · Telefon 044 869 01 18  
www.metzgerei-sigrist.ch



**Stress? Mich nicht!**  
Emotionale Erschöpfung? Burnout? Stress-Folgeerkrankung?  
Wecke deine kreativen Kräfte und begegne deinem Alltag mit Leichtigkeit und Zuversicht

**Gestaltungstherapie / Maltherapie**  
Kinder, Jugendliche, Erwachsene

Einzeltherapie | Malgruppe | Handanalyse | Klangschalen-Massage

**Marianne Minder-Baur**  
Bahnhofstr. 88 | 8197 Rafz  
079 519 67 66  
marianneminder@bluewin.ch  
www.marianneminder.ch



Kassenanerkennung EMR ASCA EKG

Hauswartungen • Reinigungen • Gartenunterhalt

**steffen-rafz.ch**  
macht sauber

044 886 84 67 8197 Rafz

**zadik architekten ag**



Ein Unternehmen der alpha zentaur group

Im Freie 10  
8197 Rafz  
043 433 44 33



www.zadik-architekten.ch

**Fun und Tone**, Pump-Workout, TRX, mechanische Lymphdrainage, F Lomi-Lomi, Pilates 55+, **Fitmix**, Fun und Tone, TRX, **Pilates**, medizil Schwangerschafts-Rückbildung, Pilates, TRX, Fitmix, Schröpfen, Pilate **Lomi-Lomi**, Lymphdrainage, **bellicon® JUMPING**, Wellnes-Massa Fitmix, Dorn-Therapie, Schwangerschafts-Rückbildung, Pump-Workout, Pilates 55+, Bauch-Beine-Po, Pilates, Fun und Tone, **TRX**, Fitmix, Fun mechanische Lymphdrainage, **Wagner® Therapie**, Pilates, Fitmix, Massage Pilates 55+, Lymphdrainage, Wellnes-Massage, Migräne-Therapie, Bin Fun und Tone - Schwangerschafts-Rückbildung, Pump-Workout, 1001-N Fitmix, Bauch-Beine-Po, **medizinische-Massage**, mechanische Lymphd medizinische-Massage, Pilates 55+, TRX, Fitmix, Spinning, Wellnes-Ma **Bauch-Beine-Po**, TRX, Bau sind Po, TRX, **Pump-Workout**, Pu Fitmix, **Pilates 55+**, Migräne-Therapie, Schröpfen, Wellnes-Massage, Pilates, TRX, Fitmix, Dorn-Therapie, **medizinische-Massagen**, Mig Dorn-Therapie, Pilates 55+, Fitmix, Spinning, Wellnes-Massage, Fun u

**Alles in unserem Angebot damit Sie fit und zwä sind**

**Angela Neukom und Team | Massagepraxis & Fitraum**  
Götze 5 | 8197 Rafz | 079 761 53 35 | massan.ch



**Ihr Partner im Rafzerfeld**  
verkauf | Service | Waschanlage | Tankstelle



**45** JAHRE  
**Wesag Auto AG**  
PERSÖNLICH UND ZUVERLÄSSIG

Badener-Landstrasse 23  
8197 Rafz  
Telefon 044 869 03 33  
www.wesag.ch




**RHENUS INDOOR**

Betreuung für SIE und IHR Zuhause

Jeannette Scheuber  
Hauswirtschafterin FA  
Bollebärg 9, 8197 Rafz  
Telefon 079 421 69 16

[www.rhenus-indoor.ch](http://www.rhenus-indoor.ch) [info@rhenus-indoor.ch](mailto:info@rhenus-indoor.ch)

**DLService Kern**




**Ich biete:**  
Buchhaltungen  
Steuern  
Treuhanddienstleistungen  
Verwaltung Stockwerkeigentum  
und viel Verständnis ...

**Heinz Kern**  
Dipl. Betriebsök. FH/HWV 079 665 40 18  
Chilewise 28 dlservicekern@gmx.ch  
8197 Rafz www.dlservice.ch

zeiten. Zudem organisieren die einzelnen Altersgruppen ihre eigenen Treffs, Ausflüge und gemeinsamen Zeiten.

Haben wir dich neugierig gemacht? Dann komm vorbei und erfahre noch mehr über uns an diesem besonderen Tag. Es wird ganz sicher ein erlebnisreicher und unvergesslicher Tag für dich sein. Ganz egal, ob du schon am Morgen früh, erst zum Zmittag oder später am Nachmittag vorbeischaust, unser Programm ist vielfältig und für jedes Alter geeignet. Wir starten am Morgen mit einem Gottesdienst und zeitgleichem Kids-Programm, anschliessend gibt es ein gemeinsames Zmittag. Nach dem Essen stehen Gemeinschaft, Spass und Spiele im und ums Haus auf dem Programm.

### Jahresfeier GfC Rafz am Sonntag, 2. Juli 2023

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kidstreff  
12.00 Uhr Mittagessen  
Kids-Programm am Nachmittag

Wir freuen uns, dich kennenzulernen. Du bist jederzeit und herzlich willkommen!

*Erich Grünenwald, GfC Rafz*

**SVP**

**Schweizerische  
Volkspartei Rafz**

### Gestaltungsplan «Rafzerfeld Ost», Verkehrsauswirkungen

Der Gestaltungsplan liegt momentan öffentlich auf kann von der Bevölkerung eingesehen werden.

Rund 80% der Kiesreserven des Kantons Zürich liegen im Rafzerfeld. Über die nächsten 60 Jahre werden rund 43 Millionen Kubikmeter Material abgebaut. Eine Riesensmenge!

Grundsätzlich besteht für den Abbau ein klares Bedürfnis. Der Wermutstropfen ist die Tatsache, dass die Hauptstrasse Rafzerfeld-Eglisau mit dem Transport von Abbau- und Füllmaterial erneut mit Mehrverkehr belastet wird. So wurde errechnet, dass rund 840! Lastwagen täglich in die Kiesgrube fahren, da nur ein Drittel der gesamten Masse auf die Bahn verladen wird. Dies entspricht einer Steigerung Anzahl Fahrten zum Vergleich der heutigen Situation.

Mit den Plänen der Firma Digatec Galaxus AG ergeben sich weitere Belastungen der Hauptstrasse in unserer unmittelbaren Nähe. Ein Fakt, der bei der weiteren Beurteilung des Bauprojektes berücksichtigt werden sollte.

Eine Umfahrung von Eglisau wird in den nächsten Jahren nicht erfolgen, der ganze Verkehr wird weiterhin durch Eglisau geführt inklusiv der bevorstehenden langen Bauphase, die bekanntlich geplant ist. Der Regierungsrat des Kantons Zürich teilte unmissverständlich mit, dass am dreijährigen Sanierungsvorhaben grundsätzlich festgehalten wird.

### Einsatzfahrten des Spitals Bülach

Einsatzfahrten der Rettungswagen des Spital Bülach werden für die Crews immer schwieriger. Aufgrund der grossen Verkehrsüberlastung, speziell in den Stosszeiten, können die vorgegebenen Anfahrzeiten nicht immer eingehalten werden.

Die Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich schreibt den Rettungsdiensten vor, innert 15 Minuten vor Ort zu sein – empfehlenswert sind aber 10 Minuten. Gerade bei einem Herzstillstand sinken die Überlebenschancen bereits ab 5 Minuten rapide. Dass diese Vorgaben für uns im Rafzerfeld schwierig zu erfüllen sind, ist leider erwiesen.

Verschärfen könnte sich die Situation mit den bevorstehenden Bauarbeiten in Eglisau, die drei Jahre dauern werden. Aber auch vor und nach den Bauarbeiten wird sich die Situation nicht wesentlich verbessern.

Geplant ist deshalb eine Stationierung eines Krankenwagens in Hüntwangen. Die Spital Bülach AG prüft momentan allgemein die Stationierung der Krankenwagen. Sollte das Rafzerfeld weiterhin von Bülach aus bedient werden, so wird sich an der Situation nichts ändern bzw. verbessern.

In Hüntwangen entsteht das «Zentrum Rafzerfeld», das von der Gewerblichen Baugenossenschaft Rafz realisiert wird. Es wäre eine einmalige Chance, die Problematik mit der Stationierung eines Krankenwagens in diesem Gebäude zu erledigen.

Da das Spital Bülach noch diverse Abklärungen tätigen muss und die Zeit für den Bau des Zentrums langsam drängt, informierte die SVP Rafz diverse Amtsträger des Kantons und des Bundes über die Dringlichkeit des Geschäftes.

Zusätzlich wurde die Regierungsrätin Natalie Rickli, Vorsteherin der Gesundheitsdirektion, über die spezielle Sachlage im Rafzerfeld durch uns informiert.

Es wäre für die Sicherheit der Rafzerfelder Bevölkerung sehr wichtig, wenn eine ausgebildete Einsatzcrew in Hüntwangen stationiert wäre. Profitieren könnten auch die Gemeinden Lottstetten / Jestetten sowie unsere Nachbarn Buchberg/Rüdlingen, wenn dies vertraglich mit den Entscheidungsträgern vereinbart würde.

Wir hoffen, dass die Evaluierung des Spitals Bülach einen positiven Entscheid bringt.

*Damian Schelbert*



**Sozialdemokratische  
Partei Rafz**

### Gemeindeversammlung vom 19. Juni 2023

An der kommenden Gemeindeversammlung vom 19. Juni 2023 entscheidet der Rafzer Souverän über wichtige Geschäfte. Neben der Abnahme der Jahresrechnung 2022 und der Genehmigung der revidierten Polizeiverordnung stehen zwei Infrastrukturprojekte zur Debatte, die der Gemeinde Rafz und seiner Bevölkerung eine hohe Nachhaltigkeit bieten. Zum einen wird der Gemeindeversammlung ein Verpflichtungskredit für die Restrukturierung und Erweiterung der

Schulanlage Schalmacker zur Vorberatung unterbreitet. Da die Anforderungen an den Schulbetrieb stetig ansteigen und die Komplexität im pädagogischen Bereich wie auch die Vorgaben an den heutigen Schulraum stark zunehmen. Zudem werden neben dem baulichen Erneuerungsbedarf die räumlichen Voraussetzungen für den Zusammenschluss der beiden Sekundarschulen Unteres Rafzerfeld und Rafz in der Schulanlage Schalmacker geschaffen. Im Weiteren wird für die Gesamtanierung des Lehrschwimmbekens im Schulhaus Tannewäg ein Zusatzkredit beantragt. Da sich aufgrund einer Projektanalyse weitere bauliche Massnahmen ergeben haben, die sich schlussendlich für den weiteren Betrieb erforderlich und zweckmässig erweisen werden. Die SP Rafz steht den beiden Infrastrukturvorhaben grundsätzlich positiv gegenüber und wird ihre abschliessende Haltung an der Mitgliederversammlung vom 1. Juni 2023 beraten.

### **Abstimmung vom 18. Juni 2023 (Weitergehende Info auf [www.sprafz.ch](http://www.sprafz.ch))**

#### **Eidgenössische Vorlagen**

- NEIN zum Bundesbeschluss über eine besondere Besteuerung grosser Unternehmensgruppen (Umsetzung des OECD/G20-Projekts)
- JA zum Bundesgesetz über die Ziele im Klimaschutz, die Innovation und die Stärkung der Energiesicherheit
- JA zum COVID-19-Gesetz

#### **Mitmachen bei der SP**

Sie sind SP-WählerIn oder Sie haben festgestellt, dass Ihre Positionen meist mit der SP übereinstimmen, dann freuen wir uns auf Sie! Als Mitglied können Sie in der SP mitreden und mitentscheiden. Sie können sich aber auch als SympathisantIn der SP Rafz registrieren lassen und so die Partei besser kennenlernen. Die Anmeldung kann unkompliziert über unsere Website [www.sprafz.ch](http://www.sprafz.ch) in der Rubrik «Who is Who» erfolgen.

#### **Agenda SP Rafz**

Do, 1. Juni 2023 Generalversammlung SP Rafz

*Vorstand SP Rafz*



#### **Gemeinsame Sekundarschule Rafzerfeld**

Mit einer Informationsbroschüre, welche Mitte Mai in sämtliche Haushaltungen von Rafz verteilt wurde, informieren die Schulpflege und der Gemeinderat gemeinsam über das Thema «gemeinsame Sekundarschule Rafzerfeld» und die damit zusammenhängende Aktualisierung der Schulraumplanung sowie die daraus resultierenden Massnahmen im Bereich des Schulraums. Kompliment vorab – die Broschüre vermittelt

den Rafzerinnen und Rafzer einen kompakten Überblick über diese Themengebiete.

Wie bereits vorgängig von puls8197 kommuniziert, begrüßen wir die weitere Zusammenarbeit im Rafzerfeld. Es bringt dem ganzen Rafzerfeld einen Mehrwert, wenn die bestehenden Organisationen optimiert und Synergien genutzt werden. Eine grössere und gemeinsame Sekundarschule wird neue Möglichkeiten mit mehr Flexibilität bieten. Puls8197 begrüsst und unterstützt den Zusammenschluss.

Mit der überarbeiteten Schulraumplanung zeigt die Schulpflege auf, dass die Entwicklung der Schülerzahlen stagnieren. Es erstaunt uns ein wenig, da in den vergangenen Jahren immer von einem kontinuierlichen Wachstum gesprochen wurde. Im Umkehrschluss begrüßen wir es sehr, dass die Schulraumplanung bzw. die Einwohner- und Schülerzahlentwicklung nun rollend überprüft werden und wo möglich die Massnahmen angepasst werden. Wenn man von den veröffentlichten Zahlen ausgeht, wird die Schule Rafz auf das Schuljahr 2026/2027 von 522 auf 613 Schülerinnen und Schüler wachsen. Wir hoffen sehr, dass sich die Schule Rafz bis dahin auch organisatorisch auf das Wachstum vorbereitet.

Aufgrund der neuen Anzahl Klassen wurde der neue Schulraum abgeleitet. Dank dem Vergleich zwischen den Varianten «mit» und «ohne» SUR, wurde uns transparent aufgezeigt, was der Zusammenschluss und die Aktualisierung der Schulraumplanung für einen Einfluss auf den Schulraum in Rafz hat. Wenn wir es richtig verstanden haben, könnte ohne SUR auf ein Ergänzungsbau im Schalmacker verzichtet werden. Mit dem Zusammenschluss ist die Erweiterung der Schulanlage um einen Neubau unumgänglich. Mit dem bereits genehmigten Anschlussvertrag stimmten die Stimmbürger vom unteren Rafzerfeld der Mitfinanzierung der gesamten Schulinfrastruktur von Rafz zu. Kann man der neuen Gegenüberstellung der gesamten Massnahmen der Schulraumplanung glauben, wird der Zusammenschluss sogar finanzielle Vorteile bringen.

Wenn am Schluss die im Jahr 2020 kommunizierten Investitionen von rund 15 Mio. gehalten bzw. sogar noch etwas unterschritten werden können, wird Rafz im Vergleich zu anderen Gemeinden mit verhältnismässig «geringen» Kosten den Schulraum auf Vordermann bzw. für die nächsten 20 Jahre fit gemacht haben.

puls8197 unterstützt den Antrag des Gemeinderats und an der vorberatenden Gemeindeversammlung vom Juni dem Verpflichtungskredit über 11.6 Mio. zustimmen.

#### **Vorstellung neues Kernteam**

Aufgrund der regulären Rotation verabschieden sich Manuel Frei und Max Schwarz aus dem Kernteam von puls8197. Die beiden bisherigen Mitglieder Bettina Kleger und Mathias Neukom bleiben ein weiteres Jahr im Kernteam.

Neu treten für die nächsten zwei Jahre Ralf Sigrist und Ralf Matzinger dem Kernteam bei.

#### **Ralf Sigrist**

Als gebürtiger Rafzer bin ich bereits seit mehreren Jahren Mitglied im puls8197 und erstmals im Kernteam mit dabei. Aufgrund meiner beruflichen Tätigkeit in einem Ingenieur- und Planungsbüro interessiere ich mich unter anderem für die langfristige Entwicklung der Infrastruktur, für Hoch- und

Tiefbau sowie für Themen rund um Verkehr und Mobilität, wofür ich mich vermehrt engagieren möchte. Als ehemaliger Fussballer, Juniorentrainer und Vater zweier Junioren-Kicker ist mir zudem das aktuelle und längerfristige Sport-Angebot im Rafzerfeld ein grosses Anliegen.

### Ralf Matzinger

Aufgewachsen und wohnhaft bin ich in Rafz. Was in unserem Dorf geschieht, hat mich schon von klein auf interessiert. Deshalb ist es mir wichtig, beim Dorfgeschehen tätig zu sein. Als Turner und Vorstandsmitglied im Turnverein nehme ich aktiv am Dorfleben teil. Desgleichen bin ich seit einigen Jahren im puls8197. Gerne nehme ich meine neue Aufgabe als Mitglied im Kernteam wahr.



### Mitgliederversammlung

Am Freitag, 14. April, hat wieder unsere jährliche Mitgliederversammlung stattgefunden. Rund 50 Personen haben teilgenommen. Diese schöne Anzahl an Gästen freut uns immer wieder. Neben den offiziellen Traktanden konnten wir auch etwas aus dem Spitexalltag erfahren und einen feinen Imbiss geniessen. Selbstverständlich kamen auch die Gespräche an den Tischen und fröhliches Lachen nicht zu kurz.

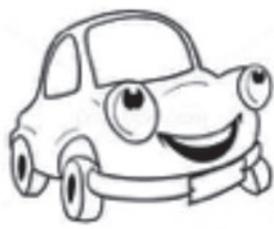
Das Protokoll dieser Mitgliederversammlung sowie die Jahresberichte des Präsidenten und der Betriebsleitung sowie eine Kurzfassung der Jahresrechnung wird in den kommenden Tagen auf unserer Homepage aufgeschaltet sein.

### Personelles

Wie im letzten Rafzer Weibel erwähnt wird Astrid Lanz ihre Mitarbeit bei uns beenden. Am 2. Mai hat Silvia Rüeger ihre Arbeit im Bereich Hauswirtschaft aufgenommen. Wir wünschen ihr eine gute Einarbeitungszeit und viel Freude an der Arbeit. Sie wird sich im nächsten Rafzer Weibel persönlich kurz vorstellen.

### Freiwillige Fahrer

Dank unseres letzten Aufrufes im Rafzer Weibel haben wir zwei neue Fahrer für den Fahrdienst gefunden. Es sind dies Walter Forster und Marco Zijderveld aus Rafz. Wir heissen die beiden herzlich willkommen im «Fahrdienstteam» und wünschen ihnen allzeit GUTE FAHRT.



Sie freuen sich auf ihre Aufgabe und können per sofort für Fahrdienste zu Ärzten oder sonstigen medizinischen oder Physiotherapieterminen angefragt werden. Eine neue Liste ist

auf unserer Homepage aufgeschaltet oder kann telefonisch im Büro angefragt werden.

### Erreichbarkeit

Wie immer sind wir gerne für Sie erreichbar an der Dorfstrasse 9, Telefon 044 869 12 34 zu den üblichen Bürozeiten oder per Mail unter der Adresse [info@spitex-rafz.ch](mailto:info@spitex-rafz.ch). Weitere Informationen auf unserer Homepage [www.spitex-rafz.ch](http://www.spitex-rafz.ch).

*Susanne Meier, Betriebsleitung*



### Werde Samariter ...

Werde Mitglied in unserem Verein und lerne Nützliches rund um die Erste Hilfe. Es braucht keine Vorkenntnisse, nur die Lust, Neues zu lernen.

Dein Wissen kommt dir im Alltag zugute bei Verkehrs-, Arbeits- oder Haushaltsunfällen und Notfällen aller Art. Zudem hast du die Möglichkeit deine Fähigkeiten bei Sanitätsdiensten anzuwenden.

Auch Kameradschaft, Geselligkeit und Spass kommen bei uns nicht zu kurz.

### Unsere Monatsübungen ...

Wir treffen uns jeden 1. Dienstag im Monat zu einer spannenden Übung. Es wird praktisch in Fallbeispielen gearbeitet, aber auch Hintergrundwissen vermittelt.

Noch mehr Abwechslung erleben wir bei der sommerlichen Waldübung mit Grillplausch und dem gemütlichen Chlaushöck.

Unser Übungslokal befindet sich im Werkgebäude beim Fussballplatz, Tannewäg 6 in Rafz.

### Unsere Einsätze ...

Zweimal jährlich organisieren wir die Blutspendeaktion in der EFRA.

Ob beim Fussballturnier, an grösseren Firmenanlässen oder beim Turnwettkampf, bei Veranstaltungen aller Art leisten wir Sanitätsdienst.

### Unser Kursangebot ...

- Notfälle bei Kleinkindern
- Nothilfekurse
- Erste Hilfekurse in Firmen / Institutionen
- Reanimationskurse (BLS-AED)

Unsere Homepage: [www.samariter-zuerich-west.ch](http://www.samariter-zuerich-west.ch)

Unsere E-Mail-Adresse: [rafz@abc-samariter.ch](mailto:rafz@abc-samariter.ch)

SCHREINEREI  
**THEO**  
FENSTERBAU  
**GRAF**  
BODENBELÄGE

## Theo Graf AG

SCHREINEREI  
FENSTERFABRIK  
BODENBELÄGE

Brüelgass 39 8197 Rafz  
+41 44 868 10 70  
info@theograf.ch

## Hänseler Haustechnik GmbH

**Sanitär  
Heizung  
Lüftung  
Koordination  
Energienachweis**

Ihre Ansprechpartner für ökologische Haustechnik  
Planungen seit 1994

Michael  
Hänseler  
Eidg. Dipl.  
Haustechnik  
Planer



Franz  
Hänseler  
Eidg. Dipl.  
Sanitär  
Installateur



Mittlere Ifang 4, 8197 Rafz  
044 869 2125

www.haenselerhaustechnik.ch  
info@haenselerhaustechnik.ch

# kramer

## AUGUST KRAMER WEINBAU

8197 RAFZ  
044 869 08 95



www.kramer-weine.ch



## Ein Fall für meier.

**meier.rafz**  
Meier Oberflächen AG  
Im Hard 4 · CH-8197 Rafz  
www.meier-rafz.ch



Ablaugen. Glasmehlstrahlen. Grundieren. Fertigspritzen. Entlacken. Entrosten.



## Versicherung, Vorsorge und Krankenkasse

### Ihre Spezialisten im Rafzerfeld



Victo Antony, Daniel Amhof, Yvonne Lienhard, Marcel Trudel,  
Rolf Lienhard, Fabio Manuzzi, Claudia Eitel

Wir beraten Sie gerne.

**AXA**  
**Hauptagentur Rolf Lienhard**  
Märktgass 20  
8197 Rafz  
Telefon +41 43 433 44 88  
rafz@axa.ch  
**AXA.ch/rafz**



## M. Strässer Gartenunterhalt

**Gartenpflege • Hauswartungen • Winterdienst**  
Höhewäg 5 8197 Rafz Tel. 044 869 22 87 / 079 308 22 59

- Baum- und Sträucherschnitt
- Rosenpflege
- Umänderungen
- Hecken schneiden
- Laub wischen
- verschiedene Arbeiten rund ums Haus auf Anfrage

- Rasen mähen und pflegen
- Gartenholzerei
- Platten legen
- Bepflanzungen
- Schnee räumen

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**  
Tel. 044 869 22 87 / 079 308 22 59



## KEEP CLEAN

Reinigungs- und Hauswahrungsservice  
Umzugsreinigung • Unterhaltsreinigung  
Hauswartungen • Gartenunterhalt

Tel. 044 869 00 50 • www.keepclean.ch

## «Euses Dorf, Eusi Verein»

Vor rund einem Jahr, zum 50 Jahre Jubiläum des J+S, hat die Koordinatorin für Sport und Kultur der Gemeinde Rafz mit den lokalen Sportvereinen einen Schnupper-Sporttag organisiert mit dem Ziel, möglichst viele Kinder und Jugendliche für das sportliche Angebot zu begeistern. Ein Jahr später knüpfen wir an dieser Idee an und bauen unser Angebot weiter aus.

Mit dabei sind **Fussball – FC Rafzfeld, Karate – Sportverein Shiro Tora, Rafz, Volleyball – Frauenriege Rafz, Flag Football – Rafz Bulldogs, Geräteturnen und Turnen allgemein – TV Rafz Jugend, Unihockey – UHC Phantoms Rafzfeld, Faustball – Männerriege Rafz**

Der Schnuppernachmittag findet am **Sonntag, 9. Juli 2023**, wie folgt statt

- **Start: 11.00 Uhr Saalsporthalle Rafz**
- **Ende: 14.00 Uhr Saalsporthalle Rafz**

Ab 11.00 Uhr werden stündlich Schnuppertrainings in den verschiedenen Sportarten angeboten – Sportanlagen Tanewäg und Schalmenacker (Infos gemäss Plan vor Ort). Die gewählte Sportart kann jeweils während 30 bis 45 Minuten ausprobiert werden. Für Fragen bleibt ebenfalls genügend Zeit.

Also kommt vorbei und macht aktiv mit. Wir freuen uns auf euch.



## Turnverein Rafz

## Revision Vita Parcours



Am Morgen traf sich ein Grüppchen Rafzer Turnerinnen und Turner zusammen am Start des Vita Parcours. Ausgerüstet mit Fadenmäher, Handschuhen, Schaufeln und Laubrechen begaben wir uns auf die Vita-Runde. Lose Schilder wurden festgemacht, die Holzschnitzel aufgelockert und die Sträucher zurückgeschnitten, so dass die Rafzer Dorfbevölkerung mit viel Freude in die Vita-Parcours-Saison starten kann. Den Arbeitstag liess der Turnverein mit Brot und Wurst auf dem Gnal ausklingen.

*Denys Bosshard*

## Munotcup

Am ersten Maiwochenende starteten die Geräteturnerinnen und -turner des TV Rafz mit dem Munotcup in die Wettkampfsaison 2023. Einige Wochen vor den Turnfesten konnten sie ihre drei Programme am Sprung, an den Schaukelringen und am Boden unter Wettkampfbedingungen turnen. Der Munotcup ist eine ideale Gelegenheit zur Standortbestimmung, um zu sehen, an welchen Ecken und Enden die Leistungen noch verbessert werden müssen. Die Turnerinnen und Turner waren schlussendlich mit dem gesamten Wettkampf nicht wirklich zufrieden. Man hatte sich deutlich mehr erhofft an den einzelnen Geräten. Nun heisst es, die kommenden Trainings zu nutzen um sich für das Turnfest in Wohlen und das KTF im Wyland zu verbessern.

*Gian-Marco Sigrist*



## Ausblick

In den nächsten Wochen und Monaten stehen zahlreiche Wettkämpfe und Highlights auf der Agenda:

- 9. Juni: Turnfest Wohlen BE, Einzelwettkampf
- 10. Juni: Turnfest Wohlen BE, Sektionswettkampf
- 17. / 18. Juni: Zürcher Kantonaltturnfest Wyland, Einzelwettkampf
- 24. Juni: Zürcher Kantonaltturnfest Wyland, Sektionswettkampf
- 25. August: 3-Kampfmeisterschaften Winterthur
- 30. September / 1. Oktober: Uster Mehrkampf-Meeting
- 17. / 18. November: Chränzli

Die Startzeiten für die beiden Turnfeste sind bereits bekannt:

### Mittelländisches Turnfest in Wohlen BE

1. Wettkampfteil
  - a. Boden 12.00 Uhr
  - b. Pendelstafette 11.48 Uhr
2. Wettkampfteil
  - a. Schaukelringe 13.06 Uhr
  - b. Kugelstossen 12.54 Uhr
  - c. Weitsprung 12.54 Uhr
3. Wettkampfteil
  - a. Sprung 14.12 Uhr
  - b. Hochsprung 14.12 Uhr
  - c. Speerwurf 14.12 Uhr

### Zürcher Kantonalturnfest in Dägerlen

1. Wettkampfteil
  - a. Schaukelringe 11.00 Uhr
  - b. Speerwurf 11.00 Uhr
  - c. Hochsprung 10.54 Uhr
2. Wettkampfteil
  - a. Sprung 12.24 Uhr
  - b. Kugelstossen 12.18 Uhr
  - c. Weitsprung 12.18 Uhr
3. Wettkampfteil
  - a. Boden 13.36 Uhr
  - b. Hochsprung 13.36 Uhr

Die Startzeiten für die weiteren Wettkämpfe publizieren wir laufend auf unserer Website unter [www.tvrafz.ch](http://www.tvrafz.ch).

Wir freuen uns, wenn Sie uns am einen oder anderen Wettkampf unterstützen!



### Heimspieltag in Rafz am 3. Juni 2023

Am 3. Juni 2023 werden wir in Rafz wieder unseren Heimspieltag durchführen.



An diesem Tag werden uns um die 300 Spieler aus der ganzen Schweiz beehren und mit uns zusammen ein grosses Fest feiern. Zu diesem Fest laden wir alle Rafzerinnen und Rafzer herzlich ein. Wir werden eine grosszügige Festwirtschaft betreiben.

Und sollte das Spiel, dieses «Flag Football», dann auch noch interessant sein, dann ist der Präsi sehr gerne bereit, dich in die Geheimnisse des Spieles und des Spasses, welcher das Spiel vermittelt, einzuweihen.



### Dorffest Hüntwangen

Vom 1. bis zum 3. September wird in Hüntwangen das Dorffest stattfinden. Wir von den Rafz Bulldogs werden sicher mit unseren U13-Spielern mit dabei sein. Geplant ist, an jedem Tag mindestens ein Spiel gegen ein gegnerisches Team durchzuführen. Alle, welche gerne selbst erfahren wollen, wie Flag Football funktioniert, sind herzlich willkommen, selber ein Teil des Spieles zu werden. Dazu braucht es nur fünf Leute und los geht es – den Rest lernen wir während dem Spiel. Meldet euch vorab bei mir, damit ich weiss, was zu erwarten ist.

*Huber Boog, der Präsi der Rafz Bulldogs*



### Seniorinnen-Meisterschaft in Rafz, 19. März 2023

Die Rückrunde der Seniorinnen-Meisterschaft fand mit neun Damentteams in zwei Stärkeklassen in der Saalsporthalle Schalmacker statt. Nach einer eher schwachen Vorrunde im November 2022 hat unser Team in der Gruppe B eine Aufholjagd gestartet. Leider hat es wegen eines schlechteren Ballverhältnisses trotzdem nur zu Rang 3 gereicht – punktgleich und mit demselben Satzverhältnis wie die Teams auf Rang 1 und 2!

Claudia Peter hat als Verantwortliche für die Seniorinnenmeisterschaft GLZ alles bestens organisiert. Vielen Dank Claudia, dass du dich für dieses Amt zur Verfügung stellst und die damit verbundenen Aufgaben bestens erledigst.

Ein weiterer Dank gilt Almut Bühler, die auch dieses Jahr wieder die Festwirtschaft organisiert hat und für beste Verpflegung der Volleyballspielerinnen und aller Besucherinnen und Besucher gesorgt hat.

Auch allen fleissigen Helferinnen und Helfern sei an dieser Stelle gedankt.

## Plausch-Turnier in Wil, 16. April 2023

Mit einem motivierten Team von neun Frauen haben wir am Sonntag, 16. April 2023, am Plausch-Turnier unserer sehr geschätzten Volleyball-Kolleginnen des FTV Wil teilgenommen. Wir haben gekämpft, geschwitzt, gelacht und viele Sätze gewonnen – ok, ein paar wenige auch verloren. Da der Spass aber im Vordergrund stand, waren wir mit dem fünften Schlussrang (von insgesamt neun Teams) durchaus zufrieden.

Monica Lötscher



## Auftakt der Faustball-Sommermeisterschaften 2023 im Faustball, 3.-4. Liga und Tenue-Premiere

Am Samstag, 6. Mai, hat die Männerriege Rafz den ersten Faustball-Spieltag der Sommersaison durchgeführt. Auf dem Sportplatz Schalmenacker fanden auf den zwei Spielfeldern interessante und hart umkämpfte Spiele statt. Die zehn Mannschaften kämpften um jeden Ball (Pkt.), so auch die Rafzer Mannschaft. Gespielt wird in drei Sätzen auf jeweils elf Punkte.

Das erste Spiel haben wir gegen Schlieren mit 2:1 Sätzen gewonnen. Mit diesem Schwung gingen wir ins zweite Spiel und haben dieses gegen BSC Bonstetten dann nur knapp mit 1:2 Sätzen verloren.

Top motiviert ging es ins dritte Spiel. Gegen Adliswil konnten wir auf Unterstützung einiger Fans zählen. Leider haben wir dieses Spiel dann 0:3 verloren.

Mit ganz grosser Freude konnten wir an diesem Samstag die Premiere unserer neuen Faustball-Tenues feiern.



Ganz herzlichen Dank den Sponsoren

- Garage Sigrist, Rafz
- MaRa Bräu, Rafz
- SchiGex, Schaffhausen

Mit diesem neuen Outfit sind wir top motiviert und freuen uns auf die nächsten Spiele.

### Nächste Termin sind:

3. Juni, Hungerbühl Embrach  
10. Juni, Unterrohr Schlieren  
18. Juni, Festplatz Dägerlen

2. Spieltag Meisterschaft  
3. Spieltag Meisterschaft  
Turnfest-Turnier

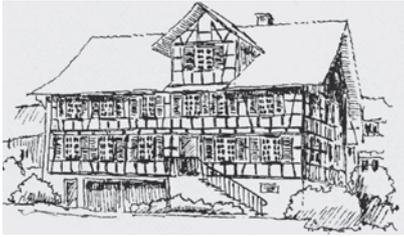
## Sport-Schnuppertag

Wir machen mit.

Kennst du Faustball? Wir zeigen und erklären. Du kannst probieren.



## Unsere Restaurants – hier kehren Sie gerne ein



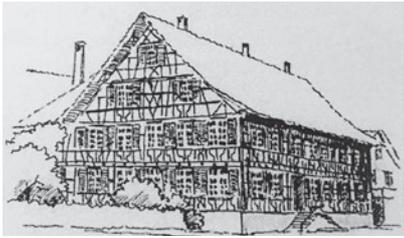
### Restaurant Krone

Familie Hänseler

Telefon 044 869 13 35

Bodenständige und kreative Küche mit Restaurant und Säali

Das Restaurant ist von Mittwoch bis Sonntag geöffnet.



### Gasthaus zum Goldenen Kreuz

Marinella mit Frank & Team.

Telefon 044 552 85 00

Moderne, bürgerliche Küche

Restaurant mit Bar, diverse Banketträumlichkeiten

Gartenwirtschaft, 6 Hotelzimmer

7 Tage geöffnet



### Restaurant Café-Bar blue

Ulf Büttner

Telefon 044 869 00 55

blue emotions gastro gmbh

[www.restaurantblue.ch](http://www.restaurantblue.ch)

Angebot und Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage.



### Restaurant Botanica

Evelyne Meier & Rolf Sallenbach

Telefon 044 869 10 10

Restaurant mit Bar

Bankett- und Seminarmöglichkeiten bis 120 Personen

Montag bis Freitag 9.00–18.30 Uhr

Samstag 8.00–17.00 Uhr

Sonntag und abends geschlossen (für spezielle Anfragen geöffnet)



### Restaurant Frohsinn

Familie F. & A. Marques

Telefon 044 869 06 37

Gutbürgerliche Schweizerküche, Portugiesische Spezialitäten, Saal für 20

bis 70 Personen, Gartenrestaurant, Doppelkegelbahn

Mittwoch bis Samstag 8.00–00.30 Uhr

Sonntag 9.00–00.30 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen



### Gasthaus Sternen

Sandy Bak

Telefon 044 869 40 00

Hotel mit 10 Zimmern

Restaurant mit Bar und Smoker's Lounge,

Wintergarten und Gartenrestaurant

Italienische Küche mit hausgemachter Pasta und Pizza

Restaurant am Sonntag geschlossen, Hotel immer geöffnet



## Wir feiern 20 Jahre FC Rafzerfeld! 30. Juni bis 2. Juli

### Freitag, 30. Juni

18 Uhr Eröffnung  
ab 20 Uhr Live-Musik «October39» (Verlängerung bis 2 Uhr)

### Samstag, 1. Juli

8 Uhr Regionales Turnier / G + F  
12 Uhr Firmen- und Dorfturnier  
ab 19 Uhr Live-Musik «Ignition»  
ab 0 Uhr Partysound mit Mr. Right (Verlängerung bis 4 Uhr)

### Sonntag, 2. Juli

9–17 Uhr Schülerturnier

Alle Informationen: [fcrafzerfeld.ch](http://fcrafzerfeld.ch)

## Juniorenabteilung sucht Trainer und Trainerinnen

### Liebe Fussballfreunde des FC Rafzerfeld

Auch in der kommenden Herbst Saison 2023 wollen wir allen Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit bieten, ihrem Hobby Fussball nachzugehen. Doch dazu fehlen uns noch einige fussballbegeisterte Trainer/innen und Assistenztrainer/innen.

Für folgende Teams suchen wir Trainer oder Trainerinnen

#### C Junioren

- 2 Haupttrainer/innen
- 2 Assistenztrainer/in

#### D Junioren

- 2 Haupttrainer/innen
- 3 Assistenztrainer/innen

#### E Junioren

- 1 Haupttrainer/in
- 3 Assistenz Trainer/innen

#### F Junioren

- 1 Haupttrainer/in
- 1 Assistenztrainer/in

Alle Fussballfans sind aufgerufen, so eine interessante Aufgabe zu übernehmen.

Du bist teamfähig und hast Freude an der Zusammenarbeit mit Kindern?

Dann suchen wir genau dich!

Wir freuen uns über jede Meldung und stehen für Fragen gerne zur Verfügung.

Die Jungs und Mädels wären dankbar, sie könnten weiterhin in ihrer Freizeit beim FC Rafzerfeld Fussball spielen. Es wäre ausserordentlich schade, müssten wir mangels Trai-

ner ein Team zurückziehen und die betroffenen Kinder könnten nicht mehr ihrem Lieblingssport nachgehen.

Arne Ramdohr, Leiter Junioren:

[arne.ramdohr@fcrafzerfeld.ch](mailto:arne.ramdohr@fcrafzerfeld.ch) / Telefon 079 881 45 76

Susanne Piuma, Leiterin Admin:

[susanne.piuma@fcrafzerfeld.ch](mailto:susanne.piuma@fcrafzerfeld.ch) / Telefon 079 636 27 43

Bitte meldet Euch. Vielen Dank

*Sportliche Grüsse  
Euer FC Rafzerfeld*



## Vitaswiss bewegt Menschen

Dieses Motto verfolgt Vitaswiss Rafzerfeld seit über 55 Jahren!

Im Dezember 1966 wurde unser Verein unter dem Namen «Verein für Volksgesundheit» gegründet. Der Erfolg zeigte, dass in der Bevölkerung tatsächlich ein Bedürfnis für eine gesündere Lebenshaltung vorhanden war. Die Gesundheitsvorträge waren weitherum bekannt, auch die Turnstunden fanden regen Zuspruch.

Heute, über 50 Jahre später, beantwortet Google unsere Fragen zur Gesundheit. Sich zu bewegen ist aber weiterhin ein grosses Bedürfnis, in der Gruppe macht es gleich doppelt Spass. In unseren Gymnastikstunden in Rafz und Hüntwangen halten sich zurzeit über 50 Frauen und Männer fit und beweglich. Zu schwungvoller Musik werden Gelenke aufgewärmt, Bänder gedehnt und Muskeln gekräftigt. Bei Stafetten Team-, aber auch Kampfgeist geweckt, das Zusammenspiel zwischen Kopf und Füssen trainiert. Und sehr gerne darf man auch über sich selbst lachen. Unsere Leiterinnen sind Qualitop- anerkannt und halten sich mit Kursen stets auf dem neusten Stand.

In meiner Doppelfunktion als Vorstandsmitglied und Gymnastikleiterin bin ich ganz nah am Geschehen. Mein Herz schlägt für die Gymnastik, ich weiss, wo die Turnenden der Schuh drückt. Im Vorstand kann ich direkt darauf Einfluss nehmen.

Die Vorstandsarbeit ist eine perfekte Lebensschule, mir hat sie persönlich sehr viel gebracht. Ich habe gelernt, mit Belastungen umzugehen, davon kann ich im Alltag profitieren. Mein PC-Wissen konnte ich sehr gut einsetzen und immer wieder Neues dazulernen. Ich durfte in dieser Zeit manche spannenden Momente erleben und viele interessante Personen kennenlernen.

Die Zeit bleibt aber nicht stehen, unser Vorstand möchte sich zurückziehen und den Verein in jüngere Hände übergeben.

Wir bieten einer oder mehreren Personen die Möglichkeit, sich aktiv in unseren Verein einzubringen und ihn in die Zukunft zu führen. Wer sich gerne für die Allgemeinheit engagieren und sich dieser Aufgabe stellen möchte, darf sich gerne bei unserem Vorstandsmitglied melden. Wir freuen uns

über jede Kontaktaufnahme. Sylvia Sigrist, [sylvia.sigrist@gmx.ch](mailto:sylvia.sigrist@gmx.ch)

## Vitaswiss-Gymnastik

Jeden Mittwoch in der Turnhalle Götzen, Rafz:  
 Von 19.00 bis 20.00 Uhr unsere bewährte Vitaswiss-Gymnastik und  
 Von 20.00 bis 21.00 Uhr die etwas sportlichere Variante

Unsere Vitaswiss-Gymnastik ist die ideale Ergänzung zu jeder anderen Sportart, die Sie sonst noch betreiben. Schnuppern ist jederzeit erwünscht, wir freuen uns über jedes neue Mitglied!

## Weitere Aktivitäten

Mittwoch, 19. Juli 2023, ab 18.30 Uhr: Brötli-Höck bei der Forsthütte Wil.

Informationen über uns finden Sie auch auf unserer Homepage: [www.vitaswiss-rafzerafeld.ch](http://www.vitaswiss-rafzerafeld.ch).

Sylvia Sigrist



## Seminar mit Higashiyama Sensei Dr. Ilija Jorga in Biberist

Am Samstag, 13. Mai, fand der Fudokan Karate-Do Lehrgang mit unserem Stilrichtungs-Gründer Higashiyama Sensei Dr. Ilija Jorga in Biberist statt. Mit seinen über 82 Jahren gewährte er uns tiefe Einblicke in unsere Kampfkunst. Stufengerecht wurden Techniken vermittelt und am Partner geübt. Vieles war neu für uns und umso herausfordernder. Wir hoffen, dass unser Sensei uns noch viele Jahre erhalten bleibt und wir noch viel von ihm lernen können.

## SFF Schweizer Fudokan Meisterschaft 2023

Nach langer Pause wurde am Sonntag, 14. Mai, die SFF Schweizer Fudokan Meisterschaft 2023 ausgetragen. Überaus erfolgreich hatten sich die Karatekas in verschiedenen Kategorien wie Einzel Kata, Team Kata, Jiyu Ipon Kumite, Jiyu Kumite) mit den anderen Athleten gemessen:

12 mal Gold, 6 mal Silber, 7 mal Bronze

Das gesamte Team von Athleten, Coaches, Schiedsrichtern und Eltern ist stolz auf das, was wir erreicht haben, und ist zuversichtlich, dass wir noch viel erreichen werden. Mit vielen neuen Eindrücken, etwas mehr Turnierfahrung, neuen Zielen und grösserem Selbstvertrauen konnten wir zurück nach Rafz reisen.

## Haben wir dein Interesse geweckt?

Es ist nie zu spät mit Karate anzufangen oder wieder einzusteigen. Erwachsene, Jugendliche und Kinder ab 6 Jahren sind herzlich willkommen. Sollten wir dein Interesse geweckt haben, darfst du gerne kostenlos zu einem Probetrainings vorbeikommen. Das Schnuppertraining ist unverbindlich und kann wiederholt werden.

Kontakt für Fragen: Mike Graf, Telefon: 076 386 40 09, E-Mail: [mike.graf@notec.net](mailto:mike.graf@notec.net)

Web: [www.karate-wt.ch](http://www.karate-wt.ch) / [facebook.com/KarateSportvereinShiroToraRafz](https://www.facebook.com/KarateSportvereinShiroToraRafz)



## Saisoneröffnung beim Pistolenclub Rafzerafeld

Als Start in die neue Saison führten wir am 22. April 2023 unser traditionelles Cup-Schiessen durch.

Die Sieger des Gruppenwettkampfes standen nach der 2. Runde fest. Platz 1 belegte die Gruppe Daniel Guyer und Gerrit Kapfer mit 338 Punkten. Auf Platz 2 folgten Regula Ita und Alfred Ender. Den 3. Platz erreichten Werner Schöni und Heinrich Egli. Die Gewinner erhielten ihrem Rang angepasste Gutscheine.

Durch unser verstorbene Mitglied Ruedi Fretz wurde die Cup-Kanne als Wanderpreis gestiftet. Um diese zu gewinnen, musste man sich in den beiden Vorrunden für die Finalrunde qualifizieren. In der Finalrunde kam es dann zum Ausstich zwischen Regula Ita, Heini Egli und Gerrit Kapfer. Als diesjähriger Gewinnerin kann sich Regula Ita auf der Kanne verewigen. Sie erzielte mit 273 Punkten die höchste Punktzahl in den drei Runden. Der zweite Platz ging an Gerrit Kapfer und der dritte an Heinrich Egli.

## Ausblick

Am 26. Mai und 3. Juni 2023 findet bei uns das Feldschiessen auf 25 und 50 m und am 9. und 17. Juni 2023 unser 2. Sommer-Schüsse in Rafz statt

Zu diesen Schiessanlässen oder zu einem Probe-Training sind interessierte Personen herzlich eingeladen.

Weitere Informationen finden Sie auf unsere Homepage <https://pc-rafzerafeld.ch>

PC Rafzerafeld, Präsident Gerrit Kapfer



## Turnverein Rafz-Jugend



### Schoggiwettkampf am 18. März 2023 in Rafz

Dieses Jahr durften wir bereits den 20. Schoggiwettkampf durchführen! Dank einem super OK, einer perfekt organisierten Festwirtschaft und vielen freiwilligen Helfern war der Anlass auch dieses Jahr rundum gelungen. In den Kategorien 1 bis 5 starteten insgesamt 76 Turner\*innen aus Rafz, Wil und Eglisau. Unsere Turner\*innen waren hoch motiviert und riefen alle ihre Höchstleistungen ab.



*Anja Meili an den Ringen*

Am Ende des Tages durften wir folgende Podestplätze feiern: Im K1 kletterte Lena Stolpe aufs Treppchen für den 3. Platz, bei den Jungs gewann Rafael Sigrist vor Lenny Schröder und Flavio Wüest. Im K2 Turnerinnen siegte Annik Schweizer, in dieser Kategorie haben wir aus Rafz keine Turner.

Isabella Mendez setzte sich in der Kategorie 3 der Turnerinnen knapp gegen Lina Ott auf dem 2. und Leonie Harisberger auf dem 3. Rang durch. Bei den Turnern durfte Cedric Hoch zuoberst aufs Podest, Lukas Rechsteiner wurde Dritter. Bei den Turnerinnen im K4 siegte Chiara Baur souverän, Turner hatten wir im K4 dieses Jahr keine.



*Chiara Baur am Boden*

Im K5 Turnerinnen hatten wir ein komplettes Rafzer Podest: Aylin Kleger gewann vor Mia Neukom und ihrer Schwester Louisa Kleger.



*K5-Turnerinnen*

Auch bei den Turnern K5 waren Plätze 1 bis 3 von Rafzern belegt: Erster wurde Joel Röhl, dahinter waren Janis Graf Zweiter und Philipp Baur Dritter.



*Joel Röhl am Barren*

Wir gratulieren allen unseren Turnern und Turnerinnen zu ihren Leistungen und wünschen eine gute und unfallfreie Wettkampfsaison!

*Mélanie Bauert*

### Osterhasencup

Am 18. März traten einige Athleten und Athletinnen am Osterhasencup in Zürich an. Der Wettkampf findet jedes Jahr als Hallenmehrkampf in der Sportanlage Sihlhölzli statt. Die Bedingungen vor Ort erlauben jeweils einen hochstehenden Wettkampf. Der Weit- und Hochsprung kann wie bei einem Freiluftwettkampf auf einer Leichtathletikanlage mit Nagelschuhen absolviert werden. Denn die Halle verfügt über einen Tartanboden. Einzig beim Sprint müssen Abstriche gemacht werden. Um die 50 Meter zu absolvieren, wird an einem Ende der Turnhalle gestartet, am anderen Ende der Halle



**100 JAHRE**  
**Garage Sigrist Rafz**  
SEIT 1922



**www.garage-sigrist.ch** Wir vermieten auch Busse und Anhänger

alpha zentaurimmobilien ag 

Ein Unternehmen der alpha zentaur group

Im Freie 10  
8197 Rafz  
043 433 44 44




[www.alpha-zentaur.ch](http://www.alpha-zentaur.ch)

MALERGESCHÄFT  
**FELIX SPÜHLER**<sub>GmbH</sub>  
8197 Rafz



Werte erhalten [maler-spuehler.ch](http://maler-spuehler.ch)



GESUNDHEITSPRAXIS - RAFZ  
[www.gesundheitspraxis-rafz.ch](http://www.gesundheitspraxis-rafz.ch)

Massagen  
Gesundheitsberatung  
Hormonberatung

**Isabelle Marti**  
Märktgass 27  
8197 Rafz  
M 079 385 20 67  
[ism@gesundheitspraxis-rafz.ch](mailto:ism@gesundheitspraxis-rafz.ch)



044 869 33 75  
[info@GiRaf-Gerueste.ch](mailto:info@GiRaf-Gerueste.ch)

Gisler Baumanagement GmbH  
GiRaf-Gerüste, Gajebärg 2, 8197 Rafz

**GiRaf-Gerüste**

**Customer CARS** Ihr Oldtimerspezialist in Rafz

US-Cars Import & Service | Fahrzeugunterhalt & Reparaturen  
Getriebe- & Achsrevision | Rad- & Reifenservice  
Abgasanlagenbau | Motorrevision | Schweiß- & Dreharbeiten  
Sandstrahlen | Rostbehandlung | Achsvermessung

[www.customercars.ch](http://www.customercars.ch)



**Neues Gesicht - gleiche Qualität**

kompetent, zuverlässig und innovativ in die Zukunft



  
**HANS DÜNKI • RAFZ**  
HEIZUNG • SANITÄR • REPARATUREN

[duenki.ch](http://duenki.ch)  
044 869 13 95

Tobias Dünki

english in the rafzerfeld

Englisch Kurse in Ihrer Nähe

Let us help you speak English




[www.english-rafzerfeld.ch](http://www.english-rafzerfeld.ch)

muss durch ein Tor gerannt werden und die letzten 20 Meter finden im Gang der Sportanlage statt. Aufgrund der Breite des Ganges laufen jeweils nur zwei Wettkämpfer nebeneinander. Das mindert die Spannung aber jeweils nicht im Gerینگsten, sondern führt oft zu sehr spannenden Duellen.



Unsere Athleten wussten beim ersten Wettkampf auch sogleich zu überzeugen. Denys Bosshard erreichte in der Kategorie U16 den dritten Platz. In jeder Disziplin zeigte er konstant gute Leistungen und setzte sich so auch im vereinsinternen Duell gegen Melvin Durrer durch. War Melvin beim Sprint noch schneller als Denys und übersprang im Hochsprung ebenfalls die 1,45 Meter, musste er im Weitsprung und Kugelstossen einige Punkte liegen lassen. Schlussendlich schloss er den Wettkampf auf dem respektablen 6. Rang ab. Die weiteren Rafzer Athleten und Athletinnen zeigten in gewissen Disziplinen bereits gute Resultate, konnten aber nicht in jeder Disziplin die erhoffte Leistung abrufen. Für den ersten Wettkampf der Saison kann man aber durchaus ein positives Fazit ziehen und die gesammelten Erfahrungen werden im weiteren Saisonverlauf helfen.

*Robin Müller*

## Jugend Hallenwinterwettkampf GLZ Final am 25. März 2023

Am 25. März 2023 fand der Jugend Hallenwinterwettkampf GLZ Final nach 2018 bereits zum zweiten Mal in Rafz statt. Wir durften rund 430 Mädchen und Knaben bei uns in der Saalsporthalle Schalmacker begrüßen. Zum ersten Mal unter der Wettkampfleitung von Martina Ott und Nathalie Bouvard haben sich die vielen Teilnehmer\*innen in zehn



Kategorien in folgenden sechs polysportiven Disziplinen gemessen: Hindernislauf, Kastenweitsprung, Ballstossen, Seilspringen, Pendellauf und Wandprellen. Zahlreiche Fans haben ihre Teilnehmer lautstark unterstützt, die Stimmung in der Halle war trotz schlechtem Wetter super und es konnten sehr gute Resultate erzielt werden. Unsere Festwirtschaft wurde ebenfalls rege genutzt, einiges war bald ausverkauft.

Als Abschluss des Tages fand der traditionelle Leiterwettkampf statt. Hier wurde auch dieses Jahr wieder der Hindernislauf etwas abgeändert und ausgebaut, da man es den Leiter\*innen ja nicht zu einfach machen wollte. Von ihren Schützlingen und den Fans angefeuert leisteten sich die Leiter und Leiterinnen einen richtigen Kampf um den Titel, den sich bei den Frauen am Ende Mia Neukom aus Rafz sichern konnte.



Bei der letzten Rangverkündigung wurden am Schluss natürlich auch noch die beiden Vereinspokale vergeben. Neu werden nicht mehr die je fünf besten Punktzahlen pro Verein zusammengezählt, sondern die fünf besten Rangpunkte jedes Vereins (getrennt nach Mädchen und Knaben). So haben auch Vereine mit mehrheitlich jüngeren Teilnehmer\*innen eine Chance auf den Titel. Bei den Mädchen gewann die Jugendriege Bülach, unsere Mädchen von Rafz Jugi LA wurden Siebte von 19, bei den Knaben durfte die Jugendriege Volketswil den Pokal mit nach Hause nehmen, die Jungs von Rafz Jugi LA verpassten das Podest knapp und wurden Vierte.

Aus Rafzer Sicht gab es bei dieser Rangverkündigung aber trotzdem ein Erfolgserlebnis zu vermelden: Florian Bamert holte sich bei den Knaben mit Jahrgang 2011 / 2012 mit 33 Punkten Vorsprung überlegen den Sieg! Tobias Badertscher wurde bei den Knaben 2007 / 2008 Dritter. Bei den Mädchen 2011 / 2012 verpasste Eva Spühler das Podest um nur einen einzigen Punkt und wurde Vierte.

Gratulation allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihre grossartigen Leistungen!



Ein grosses DANKE an das OK des TV Rafz Jugend und TV Rafz, und an alle, die diesen Wettkampf in irgend einer Weise unterstützt haben!

*Text: Bauert Mélanie*

*Fotos: Mathilde Schellenberg und Tim Wisotzki*

## Zürcher Kantonaler Frühlingswettkampf Turner am 26. März 2023 in Kollbrunn

Nur eine Woche nach dem Schoggiwettkampf startete die offizielle Saison der Turner mit dem Zürcher Kantonalen Frühlingswettkampf Turner in Kollbrunn. Aus Rafz starteten insgesamt sieben Jungs, die meisten von ihnen in einer höheren Kategorie als noch im letzten Jahr. Am Ende des Tages schaute sogar eine Auszeichnung raus! In der Kategorie 1 erturnte sich Rafael Sigrist unter anderem mit einer super Note von 9.05 (max. 10.00) am Barren den 21. Rang! Gratulation! Lenny Schröder, ebenfalls K1, verpasste die Auszeichnung ganz knapp um nur einen Rang oder 0.15 Punkte.



*Rafael Sigrist bei der Rangverkündigung (ganz rechts)*

Die Ranglisten aller Kategorien können auf der Homepage des ZTV eingesehen werden.

*Bauert Mélanie*

## Zürcher Kantonaler Frühlingswettkampf Gerätturnen Turnerinnen am 15. / 16. April 2023 in Volketswil

Am Wochenende vom 15. und 16. April starteten auch unsere Turnerinnen offiziell in die Saison. In Volketswil massen sich unsere 29 Turnerinnen mit starker Konkurrenz aus dem ganzen Kanton, am Ende durften folgende 14 davon mit Auszeichnung nach Hause (in jeder Kategorie erhalten nur die besten ca. 40% eine Auszeichnung):



*Gruppe K4 Ria Demuth, Eva Spühler, Chiara Baur*

**K1:** Rebecca Eaton (5.), Lena Stolpe (22.), Lisa Fisler (24.), Paula Hayen (58.), Etta Merrell (91.)

**K2:** Annik Schweizer (88.), Alena Sägesser (112.)

**K3:** Amalia Drazdova (48.), Kim Ott (108.)

**K4:** Chiara Baur (8.), Eva Spühler (41.), Ria Demuth (77.)

**K5b:** Louisa Kleger (25.)

**K5a:** Aylin Kleger (16.)

Rebecca Eaton holte sich ihren 5. Rang im K1 unter anderem mit der zweitbesten Sprungnote der ganzen Kategorie, mit 9.80 von 10.00 möglichen Punkten!

Unsere K1 Turnerinnen sorgten ausserdem noch für eine Premiere: in der Teamwertung, wo die besten vier Resultate pro Verein und Kategorie berücksichtigt werden, holten sie sich den sensationellen 3. Rang! Ein solches Resultat hatte das GeTu Rafz bisher noch nie erreicht. Herzliche Gratulation an alle Turnerinnen und das Trainerinnen-Team!



*Gruppe K1 mit Betreuerin Katja Meili – hinten Lisa Fisler, Lena Stolpe, Etta Merrell, Rebecca Eaton – vorne Mara Zimmermann, Leni Rutschi, Paula Hayen*

Die Gesamttrangliste mit allen Resultaten kann wie immer auf der offiziellen Homepage des ZTV eingesehen werden.

*Bauert Mélanie*

## Jugendlauf Urdorf

Am diesjährigen Jugendlauf waren wir leider nur mit einer sehr kleinen Gruppe vertreten. Der Wettkampf am 23. April war gleich zu Beginn der Rafzer Frühlingferien, daher waren wohl viele der Kinder bereits in den Ferien. Von den vier Angemeldeten mussten auch zwei noch krankheitsbedingt kurzfristig absagen. So starteten nur Lina Ott und Gian Mächler für den TV Rafz. Diese beiden konnten unseren Verein jedoch mehr als nur gebührend vertreten. Lina Ott stand als Dritte bereits im Vorjahr auf dem Podest. Dieses Jahr vermochte sie sich um einen Rang zu verbessern und erreichte den zweiten Platz. Wir sind gespannt, ob es im nächsten oder übernächsten Jahr sogar noch bis ganz nach oben reicht. Gian Mächler stand das erste Mal am Jugendlauf am Start. Dass

dies aber erst sein zweiter Lauf an einem Wettkampf war, merkte man ihm nicht an. Er teilte sich das Rennen perfekt ein und konnte auch im steilen Schluslauf noch einmal alles aus sich herauspressen. Von den 34 gestarteten Wettkämpfern klassierte er sich sogleich auf dem 5. Platz. Für das nächste Jahr erhoffen wir uns wieder eine grössere Rafzer Beteiligung am Wettkampf.

Robin Müller



### «Euses Dorf, Eusi Verein»

Vor rund einem Jahr, zum 50 Jahre Jubiläum des J+S, hat die Koordinatorin für Sport und Kultur der Gemeinde Rafz mit den lokalen Sportvereinen einen Schnupper-Sporttag organisiert mit dem Ziel, möglichst viele Kinder und Jugendliche für das sportliche Angebot zu begeistern. Ein Jahr später knüpfen wir an dieser Idee an und bauen unser Angebot weiter aus.

Mit dabei sind **Fussball – FC Rafzerfeld, Karate – Sportverein Shiro Tora, Rafz, Volleyball – Frauenriege Rafz, Flag Football – Rafz Bulldogs, Geräteturnen und Turnen allgemein – TV Rafz Jugend, Unihockey – UHC Phantoms Rafzerfeld, Faustball – Männerriege Rafz**

Der Schnuppernachmittag findet am **Sonntag, 9. Juli 2023**, wie folgt statt

- **Start: 11.00 Uhr Saalsporthalle Rafz**
- **Ende: 14.00 Uhr Saalsporthalle Rafz**

Ab 11 Uhr werden stündlich Schnuppertrainings in den verschiedenen Sportarten angeboten – Sportanlagen Tannewäg und Schalmenacker (Infos gemäss Plan vor Ort). Die gewählte Sportart kann jeweils, während 30 bis 45 Minuten ausprobiert werden. Für Fragen bleibt ebenfalls genügend Zeit.

Also kommt vorbei und macht aktiv mit. Wir freuen uns auf euch.



## Musikgesellschaft

### Rückblick auf das Frühlingskonzert in der Reformierten Kirche

Am Sonntag, 23. April, fand das Frühlingskonzert der Musikgesellschaft Rafz in der reformierten Kirche Rafz statt. Wir durften zur Kenntnis nehmen, dass die Kirchenbänke mit einem interessierten Publikum voll waren. So macht das gemeinsame Musizieren noch viel mehr Spass!

Unsere Dirigentin Nadine Brennwald führte uns gekonnt durch das spannende und anspruchsvolle Programm. Angekündigt wurden die einzelnen Stücke humorvoll von Mitgliedern der verschiedenen Register. Mit Moby Dick führten wir erstmals unser Selbstwahlstück für den kommenden Unterländer Musiktag in Rümlang aus. Dazu kam weitere Filmmusik aus Cast Away, Apollo 11, Ghostbusters und den Minions mit dem Hit «Happy» dazu. Natürlich kam auch die traditionelle Blasmusik mit Marsch und Polka nicht zu kurz. Beim anschliessend offerierten Apéro klang der gelungene Konzernachmittag gesellig aus.

Falls Sie nicht dabei waren, finden Sie auf unserer Homepage [www.mg-rafz.ch](http://www.mg-rafz.ch) Bilder zu diesem und weiteren Anlässen.

### Ankündigungen / Kommende Termine:

#### Sonntag, 11. Juni 2023 – Musiktag Zürcher Unterland in Rümlang

Der diesjährige Unterländer Musiktag findet in Rümlang statt. Die Bewertungsspiele finden im Gemeindesaal Schulhaus Worbiger statt. Wir werden um 9.20 Uhr zum Bewertungsspiel antreten. Die Parademusik findet ab 14.30 Uhr an der Lindenstrasse statt. Wie letztes Jahr marschieren wir wieder zusammen mit dem Musikverein Wil ZH um die marschmusikalischen Meriten. Wir freuen uns auf zahlreiche Fans und Unterstützer im Saal und am Strassenrand.

Danach finden der Gesamtchor und die Veteranenehrung statt. Dieses Jahr werden wir mit Adrian Neukom 60 Jahre aktives Musizieren feiern.

#### Freitag, 16. Juni 2023 – Sommerkonzert im Amphitheater

Bereits zum 16. Mal findet das Sommerkonzert der Rafzerfelder Musikvereine nun schon statt. Ab 19.30 Uhr spielen die drei Vereine vor der eindrucksvollen Kulisse im Amphitheater. Im Festzelt spielt nach dem gemeinsamen Konzertabschluss, das Brass Ensemble der Brassband sogar zum Tanz auf. Bereits ab 18.00 Uhr ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Zusammen mit der Brassband Eglisau und dem Musikverein Wil freuen wir uns auf einen grandiosen musikalischen Abend.

#### Samstag, 17. Juni 2023 – Papiersammlung

Alle Jahre wieder sammelt die Musikgesellschaft hoffentlich grosse Papierberge. Die Nachwuchsförderung wird mit dem Erlös finanziert. Schon jetzt bedanken wir uns herzlich dafür.

### Mittwoch, 12. Juli 2023 – Badi Platzkonzert

Vor den Sommerferien findet auch unser Platzkonzert in der Badi um 20.00 Uhr wieder statt. Hoffentlich ist der Wettergott uns auch dieses Jahr wieder wohlgesonnen.

## cantemus Kirchenchor Rafzerfeld



### Pfingst-Gottesdienst mit Antonio Vivaldi

Im Gottesdienst vom 28. Mai 2023 hat unser Kirchenchor in der Kirche Rafz das «Gloria» von Antonio Vivaldi aufgeführt. Acht professionelle Instrumentalisten und mehrere Projekt-sängerinnen und Projektsänger haben unseren Chor ergänzt und diesem umfassenden Werk den erforderlichen würdigen Rahmen verliehen. So war die festliche Pfingststimmung gewährleistet und unsere Mitwirkung am Gottesdienst mit dem entsprechenden Erfolg gekrönt.

Sollten Sie diesen Event verpasst haben, so haben Sie nochmals zwei Möglichkeiten, dies nachzuholen. Anlässlich der langen Nacht der Kirchen am 2. Juni 2023 werden wir in der Kirche Wil von 19.15–20.00 Uhr und in der Kirche Rafz von 21.00–21.45 Uhr nochmals eine Kostprobe dieser Aufführung abgeben, lassen Sie sich überraschen.

Otto Kohler

**claro**  
FAIR TRADE

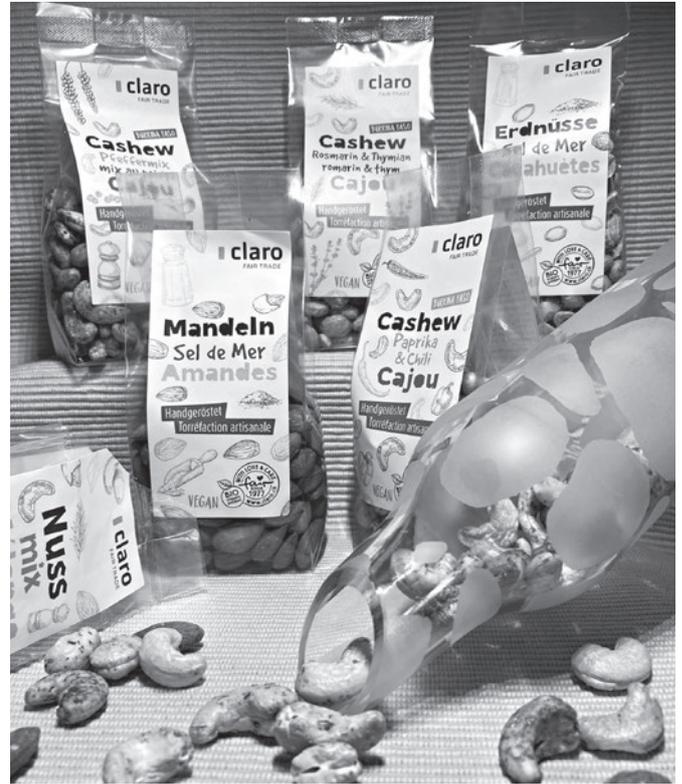
**claro-Laden Rafz**

### Neue claro-Nüsse: frisch und knackig!

Alle neuen Cashews, Mandeln und Erdnüsse sind zu 100% fair gehandelt! Sie werden in verschiedenen Ländern angebaut, gepflegt, getrocknet und geerntet. In Freiburg im Breisgau werden die Nüsse in einem langsamen Prozess hand-

geröstet. Durch diese langsame Röstung werden die Nüsse nicht nur qualitativ verbessert sondern auch besser verdaulich. Das Aroma wird intensiver und die enthaltenen Mineralstoffe können vom Körper besser aufgenommen werden. Diese schonende Verarbeitung dauert fast doppelt so lange wie bei herkömmlicher Herstellung.

Der faire Handel verschafft den Bauernfamilien ein angemessenes und gesichertes Einkommen.



Die neuen Nüsse sind mit verschiedenen Aromen verfeinert wie z. B. Rosmarin/Thymian, Paprika/Chili oder schlicht mit Sel de mer.

Das lockt doch bestimmt zu einem Besuch in den claro-Laden!

Wir freuen uns, wenn Sie vorbeischaun.

Für den claro-Laden

Maja Hophan und Regina Schweizer



## Pfadi Rafzerfeld

Liebe Bewohner/-innen des Rafzerfeldes

Wie Sie eventuell schon wissen, gibt es rund um Rafz eine Pfadistufe. Seit vielen Jahren gestalten wir jeden Samstag-nachmittag eine Aktivität für Jugendliche. Gleich anbei finden Sie eine Kostprobe einer Aktivität. Von nun an werden regelmässig Berichte von uns kommen, welche Ihnen einen gedanklichen Ausflug in die Natur bringen sollen. Das Leitungsteam des Trupps Kinkaju freut sich sehr, dass wir auch hier

vertreten sein dürfen. Wenn Sie noch weitere Infos wollen, können Sie gerne unter unserer Website (<https://pfadi-rhenania.ch/trupp-kinkaju/>) nachschauen oder uns direkt (an die Adresse der Website) eine E-Mail schreiben.

*Allzeit bereit  
Leitungsteam Kinkaju*

Wie jeden Samstag trafen wir uns um 14.00 Uhr bei der Forsthütte Wil. Wir erwarteten einen ganz normalen Samstagnachmittag mit Bräteln und Spass haben, jedoch sollte es an jenem Samstag eine unerwartete Wendung geben und ganz anders kommen.

Als wir uns um 14.00 Uhr besammelten war alles noch normal. Wir hatten gerade unser Antreten beendet und man hörte noch das Echo im Wald von unserem lauten Truppruf, als wir aus der Ferne ein näherkommendes anderes Geräusch vernahmen. Es tönte circa wie folgt: Heizäge, heizäge, heizäge ho, heizäge, heizäge, hohoho (4x). Als wir um die Ecke der Forsthütte schauten, sahen wir dort die sieben Zwerge, zu dritt. Als sie bei uns ankamen, machten wir sie darauf aufmerksam, dass sie nur noch zu dritt waren. Sie stellten sich als Hans, Walter und Karl vor. Anscheinend haben sie erst gerade noch Thomas und Sebastian gehabt, aber diese wären jetzt weg.

Auf die Frage, was sie eigentlich hier machten, hatten sie anfangs keine Antwort. Nur langsam konnten wir durch präzise Fragen herausfinden, dass sie wieder sieben sein wollten. Wie man uns Pfadis natürlich kennt, halfen wir ihnen gerne. Sie erklärten uns, dass man jedoch gewisse Fähigkeiten als Zwerg braucht: Man muss schnell, gschwind und hurtig sein und noch vieles mehr, was wir aus Platzgründen hier nicht auch noch auflisten können. Man kann jedoch gerne den Wikipedia Eintrag dazu lesen (Zwerg (Mythologie)).

Wir spielten, um uns aufzuwärmen und die Reaktionszeit zu üben ein «ZWERG». Es ähnelte sehr stark einem Hua in unserer Welt, jedoch nannten die Zwerge es «ZWERG». Als die Zwerge meinten, wir seien zwar nun fit im Kopf, aber noch nicht im Körper, schauten wir uns verwundert an. Karl sagte uns, dass sein Bartwuchs nur wegen Sport so immens sei, weshalb wir nun alle einen Grund hatten uns zu bewegen. Wir gingen im Gleichschritt zur Schnitzelhütte und sangen ihr Lied, das sie schon beim Eintreffen brummt.

Angekommen bei der Schnitzelhütte mussten wir Vertrauen unter uns aufbauen. Dazu teilten wir uns in Gruppen ein und verbanden uns bis auf eine Person pro Gruppe die Augen. Während diesem Spiel diskutierten wir eifrig, dass wir Pfadis das Spiel zuerst erfanden und es «U-Boot» nannten, obwohl die Zwerge jedoch sehr überzeugt waren, dass sie es zuerst unter dem Namen «Zwerg-Boote» erfunden hatten. Wie auch immer, Hauptsache war, dass es uns allen Spass machte.

Auch hier galt, der Gewinner des Spiels wurde ein neuer Zwerg. Die Zwerge meinten, wir müssen ein Kräftemessen machen. Sie nannten es «Zwergdoggen», was uns fast schon so fremd war wie «Schotte-änne-killt». Der zweite Name kann jedoch fast nicht getoppt werden, denn nichts finden wir suspekter als diesen Namen, weshalb wir es Bulldoggen nennen. Nach einer intensiven Runde und ganz viel Schlamm auf der nassen Wiese waren wir nun auch bereit uns zu wehren, falls jemand fieses uns fangen wollte.

Walter kam ein Geistesblitz und wollte sich einfach verstecken, sodass der Angreifer uns gar nicht finden kann. Er wollte mit uns ein «Zwergverbannis» spielen. Wir übten uns



im Verstecken und Befreien von Verbündeten. Die Zwerge sahen jedoch rasch, dass wir sehr talentiert waren, was dazu führte, dass wir nicht lange spielen konnten. Man munkelte, dass es auch am Wetterumschlag lag, denn Karl hatte plötzlich Angst, dass sein ach so schöner Bart verfilzen könnte. Wir machten uns also wieder langsam auf Richtung Forsthütte, um unterzustehen und uns am Feuer zu wärmen.

Dort angekommen erwartete uns das, was niemand erwartet hatte: Zwei Männer waren gerade dabei, unsere Rucksäcke aus der Hütte zu schmeissen. Auf die Frage, was sie tun, antworteten sie, sie seinen Securitas vom «Brettspielclub» und bald kommen geladene Gäste, welche spielen wollten. Wir gaben mürrisch auf und spielten vor der Forsthütte unsere Spiele weiter. Hans erklärte, dass wir alle in einen Kreis stehen sollen und jemand in der Mitte im Kreis herumspringt. Alle singen dazu «Here I am de Zwergemän». Nach gefühlten dröfl Durchgängen «sidesideside», «backbackback» und «frontfrontfront» stellten sich die Securitas zu uns in den Kreis und wollten mitspielen.

Anscheinend hatten ihre geladenen Gäste aufgrund des Wetterumschlags spontan abgesagt, also konnten wir nun doch in die Forsthütte und Spiele spielen. Uns kam die grandiose Idee, ein Werwölfen zu spielen, welches wir dann am offenen Feuer in der Hütte spielten. Wie im Fluge ging dieser Nachmittag vorbei. Nach dem Werwölfen meinten die Securitas, sie hätten nun Feierabend und gingen nach Hause. Die Zwerge wollten nun auch wieder in ihre Hütten zurück, weshalb auch sie sich auf den Nachhauseweg machten. Wir winkten ihnen noch hinterher bis wir sie nicht mehr sahen. Bald bald war 17.00 Uhr und somit Zeit, nach Hause zu gehen. Wir alle gingen glücklich zurück in unsere eigenen Höhlen und freuten uns schon da auf den nächsten Samstag.

**HELMAR WISCHNIEWSKI**  
 Eidg. dipl. Spenglermeister



Spenglerei / Blitzschutzanlagen  
 Vor Eiche 12, CH-8197 Rafz  
 Telefon 044 869 33 40  
 E-Mail [spenglerei@wischniewski.ch](mailto:spenglerei@wischniewski.ch)  
[www.wischniewski.ch](http://www.wischniewski.ch)

**SA+P**

Architektur  
 Raumplanung  
 Immobilien



Schmidli Architekten + Partner | 8197 Rafz | [www.schmidli.ch](http://www.schmidli.ch)

**SCHÖN,  
 MIT IHNEN ZU  
 BAUEN.**

**SCHMIDLI**  
 EIN UNTERNEHMEN DER LANDOLT GRUPPE

Schmidli Bau AG  
 Tannewäg 26. 8197 Rafz  
 TEL +41 43 433 43 43  
[www.schmidli-bau.ch](http://www.schmidli-bau.ch)



**Hauenstein**  
 Wo Freude wächst



Mehr Grün  
 für Zuhause

Hauenstein Gartencenter Rafz • [www.hauenstein-rafz.ch](http://www.hauenstein-rafz.ch)

Für sämtliche Malerarbeiten  
 seit über 40 Jahren für Sie da.

**D. Schmidli GmbH Malergeschäft**



Märktgass 26 8197 Rafz  
 079 679 52 07 [dschmidli@gmx.ch](mailto:dschmidli@gmx.ch)

**Spühler** +Co.  
 Radio TV-Kabelkommunikation

Internet  
 TV  
 Telefonie  
 Mobile

**Ihre Multimedia-Spezialisten!**

- Multimedia-Geräte (TV / HiFi / Mobile / Tet)
- Heimberatung + Planung
- Netzwerk Installationen
- IT-Dienstleistungen
- Kabelnetz Rafzerfeld
- Sasag @Home




Märktgass 9 - 8197 Rafz - 044 886 86 86 - [www.spuehler-tv.ch](http://www.spuehler-tv.ch)



## Kaffeestube Frühlingsfest Gartencenter Hauenstein – Samstag / Sonntag, 25. / 26. März 2023

Nach drei Jahren durfte der Frauenverein, zusammen mit dem Männerchor Frohsinn wieder die beliebte Kafistube am Hauenstein-Frühlingsfest durchführen. Zwar präsentierte sich das Wetter alles andere als frühlingshaft, dennoch lockte der Anlass zahlreiche Gäste in das Gartencenter. Über 60 Torten und Kuchen wurden verkauft: saftige Rüeblikuchen, gluschtige Quarktorten oder die beliebte Schwarzwäldertorten gingen über die Theke und dazu gab es feinen Kaffee, mit oder ohne Schuss. Der Erlös wird wie immer für einen gemeinnützigen Zweck verwendet.

An dieser Stelle möchten wir uns noch bei allen Beteiligten bedanken: **DANKE...**

...den fleissigen Bäckerinnen für die leckeren Kuchen- und Tortenspenden

...den Helferinnen vor und hinter der Theke

...der Firma Hauenstein AG für das Gastrecht

...dem Männerchor Frohsinn für das Bereitstellen des Mobiliars und das Einrichten

Ohne euch wäre die Durchführung dieses tollen Anlasses nicht möglich!

*Susanna Bächli*



## Theaterbesuch in Eglisau – Mittwoch, 29. März 2023

Nach drei Jahren Pause besuchten 35 Rafzer-Frauen wieder einmal einen Theaterabend der Rhibühne Eglisau. Gespielt wurde das Theaterstück mit dem Titel «Home alone – Eltern allein zu Hause!». Eine amüsante und chaotische Hommage an alle Eltern, Kinder, Therapeuten und andere «Mitbetroffene».

## Neue Sitzbänke

Der Frauenverein Rafz hat der Bevölkerung von Rafz zwei neue Seniorenbänke gespendet. So können sich ältere Menschen unter Beihilfe der Armlehne auf die Vorderkante der

Sitzbank setzen und langsam nach hinten rutschen. Umgekehrt wird so auch ein erleichtertes Aufstehen ermöglicht. Die Sitzbänke stehen am Landbach in Richtung Altersheim. Natürlich stehen die Sitzbänke allen Alterskategorien zur Verfügung.

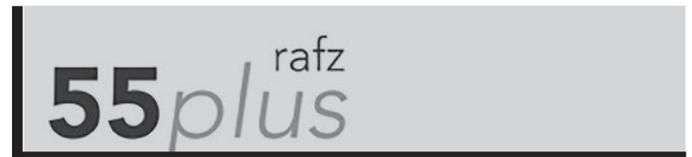


## Unsere nächsten Veranstaltungen

Dienstag, 6. Juni 2023	Frauezmorge / -Kafi, 8.00–10.00 Uhr Zentrum Casa
Mittwoch, 21. Juni 2023	Mitgliederreise mit dem Schiff von Biel nach Solothurn
Dienstag, 4. Juli 2023	Frauezmorge / -Kafi, 8.00–10.00 Uhr Zentrum Casa
Dienstag, 1. August 2023	Bundesfeier, der Frauenverein organisiert den Zmorge

Im August findet kein Frauezmorge statt.

*Silvia Fehr*



## Erste Projekte sind gestartet – weitere befinden sich im Aufbau

Unser Verein wächst. Wir nähern uns der stolzen Zahl von 50 Mitgliedern!

An der ersten Sitzung des erweiterten Kernteams wurden die Aufgaben innerhalb der Themenbereiche definiert und verteilt.

Die ersten vier Projekte sind gestartet. Die Projektteams von jeweils sechs bis zehn Personen organisieren sich selbst.

### Projekt «Zentrumsentwicklung»

→ Lebendiges Dorfzentrum

### Projekt «Ortsbus»

→ ÖV für alle

### Projekt «Alter und Gesundheit»

→ Der Gesundheit Sorge tragen

Bemerkung: die Gemeinde Rafz erarbeitet zurzeit ein neues «Alterskonzept 2023». Wir sind sehr daran interessiert

und möchten uns gerne konstruktiv einbringen, indem wir der Gemeinde unsere aktive Mitarbeit anbieten.

### Projekt «Friedhof»

→ Würdevoller Ort der Begegnung



*Friedhof Rafz mit Blick auf das Gemeinschaftsgrab*

Die **Dienstleistungen** «Mitglieder für Mitglieder» sind im Aufbau. Es interessieren vor allem Themen zu Internet, EDV-Wissen, Handy, Banking usw. Hier gibt es individuelle Hilfe, aber auch Gruppenkurse zu einzelnen Themen sind geplant!

Die **gesellschaftlichen Anlässe** sind im Aufbau und am Wachsen, u. a.:

- Offener Monatstreff (erster Dienstag im Monat) und Frittig Stamm
- Besuch und Führung «Circle Flughafen» am Samstag, 24. Juni 2023
- Grillabend in der Forsthütte, Mittwoch, 23. August 2023
- Wandergruppe
- Natur, Fotografie und Freizeit
- Vortragsreihe mit Themen zu Pflege, Gesundheit, Finanzen, Alter, Wohnen im Alter, Verkehr etc.

In Zukunft werden wir in jedem Rafzer Weibel ein Thema / Projekt aufgreifen und im Detail darüber berichten.

### Nächste Mitgliederversammlung

Die nächste Versammlung findet am Mittwoch, 14. Juni 2023, 17.00 Uhr, im Restaurant Botanica statt, inkl. Nachtessen. Einladung folgt. Als «Tagespräsident» fungiert Matthias Wisotzki. Fragen und Input zur Versammlung direkt an ihn: wisotzki@gmx.ch oder an info@55plus-rafz.ch. Gäste sind herzlich willkommen.

### Aufruf an die Bevölkerung

Wir nehmen laufend neue Ideen für Projekte und Dienstleistungen entgegen, mit E-Mail an info@55plus-rafz.ch.

Unser wichtigstes Kommunikationsinstrument ist unsere Homepage [www.55plus-rafz.ch](http://www.55plus-rafz.ch). Schau ab und zu hinein!

Wir sind begeistert, wie sich 55plus-rafz entwickelt. Mit unseren Projekten möchten wir einen wichtigen Beitrag zum Wohle aller Generationen in Rafz leisten.

Im Namen von 55plus-rafz:

*Eliane Süess, Monika Stofleth, Matthias Wisotzki,  
Walter Neukom, Urs Schmidli, Franz Hänsele  
und Hans-Ulrich Maag*



### Was tun bei Vogelnestern an Gebäuden?

Manche Vogelarten brüten in Nischen oder Hohlräumen von Gebäuden. Dabei kann es zu Interessenkonflikten kommen. Eine neue digitale Entscheidungshilfe soll helfen, das richtige Vorgehen mit Vogelnestern zu finden.



*Foto: Franz Hänsele*

Viele Vögel sind jetzt im Frühling damit beschäftigt, einen Partner zu finden, ein Nest zu bauen und gemeinsam Junge aufzuziehen. Während manche Vogelarten ihr Nest in Büschen oder Bäumen bauen, nisten andere an Gebäuden. Zu Letzteren zählen beispielsweise Mauersegler oder Haussperlinge. Die sogenannten Höhlenbrüter ziehen ihre Jungen in Hohlräumen, unter Ziegeln, in verwittertem Mauerwerk oder auch in Storenkästen gross. Andere Vogelarten wie der Hausrotschwanz oder die Bachstelze nutzen lieber Nischen als Neststandort. Eine ganz eigene Strategie haben Mehl- und Rauchschnäbel, die ihr Nest in mühevoller Arbeit aus hundert Lehmklümpchen, die sie an die Aussenwand von Gebäuden oder ans Deckengebälk in Ställen kleben.

### Knapper Wohnraum

Gebäudebrüter haben es heutzutage allerdings nicht einfach. Einerseits haben Vögel als Nachbarn oft die Akzeptanz verloren, weswegen ihnen der Zugang zu Nistplätzen an Gebäuden verwehrt wird. Andererseits geht Wohnraum für Vögel auch aus bautechnischen Gründen verloren. Finden Bauvorhaben während der Brutzeit statt, so kann dies ferner zu Notsituationen führen, da Nester offengelegt werden und Bruten zu Schaden kommen können.

### Gut geplant ist halb gebaut

Nester an Gebäuden sind für Bauprojekte eine Herausforderung. Mit einer vorausschauenden Planung können jedoch

unliebsame Überraschungen und Zeitverzögerungen verringert werden. Bei einem frühzeitigen Kontakt mit einer Fachperson kann abgeklärt werden, wie am Gebäude vorhandene Bruten geschützt werden können. Viele Vogelarten wie der Hausrotschwanz bauen jedes Jahr ein neues Nest und wechseln dabei oft auch den Standort. In diesen Fällen kann man die Nester nach der Brutzeit entfernen. Im Gegensatz dazu bauen die Segler und die Schwalben ein aufwändiges Nest, das sie auch jahrelang nutzen. Deshalb sollen ihre Nester und Standorte erhalten bleiben. Ist ein Erhalt in speziellen Fällen nicht möglich, sollte der verlorengegangene Wohnraum mit speziellen Nisthilfen kompensiert werden.

### Chancen nicht ungenutzt lassen

Bauvorhaben sind für die Artenförderung nicht nur eine Herausforderung, sondern bieten auch Chancen. Oft wird ein Baugerüst installiert, das auch für die Montage von Nistkästen genutzt werden kann. Gebäudebrütern unter die Flügel zu greifen ist auch dann sinnvoll, wenn kein Bauvorhaben ansteht. Sei es, indem man ihnen mit Nisthilfen zusätzlichen Wohnraum anbietet oder ihrem Nestbau mit mehr Nachsicht begegnet.

### Wo erhalte ich Hilfe

Die Vogelwarte hat in Zusammenarbeit mit der Jagd-Fischereiverwalter-Konferenz eine digitale Entscheidungshilfe erarbeitet. Sie soll helfen, die richtige Vorgehensweise zu wählen: [vogelwarte.ch/gebaeudebruten](http://vogelwarte.ch/gebaeudebruten).

Quelle: Medienmitteilung Hauseigentümer,  
Dr. Martina Schybli – 15. April 2023

### Website des NVV Rafzerfeld: [nvvrafzerfeld.ch](http://nvvrafzerfeld.ch)

Der NVV hat eine eigene Website, auf der Sie die Informationen zu Exkursionen, Kurse, Sonntagstreffen usw. finden. Weil der Link über die Hauptseite des birdlife-zürich erreichbar ist, können Sie sich zusätzlich über das kantonale Angebot informieren.

### Morgenspaziergang am ersten Sonntag im Monat

Jeweils am ersten Sonntag im Monat – und das bei jeder Witterung – treffen wir uns um 9.00 Uhr auf dem Parkplatz des Oberstufenschulhauses in Wil. Auf einem gemütlichen Rundgang von ca. zwei bis drei Stunden sieht und erfährt man viel über Tiere und Pflanzen, nicht nur im Rafzerfeld. Denn je nach Thema und Witterung werden wir auch mal einen Abstecher in interessante Gebiete ausserhalb des Rafzerfeldes machen. Es ist keine Anmeldung nötig; vergessen Sie den Feldstecher nicht!

Hier mit folgenden Daten und den provisorischen Zielen:

- 4. Juni 2023 Vogelstimmen bei Neukirch
- 2. Juli 2023 Mager- und Trockenwiesen – Wässerwiesen Glattfelden
- 6. Aug. 2023 Ökologische Strukturen im Rafzerfeld

L. Eggenberger

## Diverses aus dem Dorf

### Natur vom Pur im Rafzerfeld

#### Wildrosen in der oberen Halde

Der Verein Natur vom Pur hat bei der obersten Haldenstrasse am Bord des Zuberackers als ökologische Aufwertung zehn einzelne Wildrosen gepflanzt. Es sind dies zwei Weinrosen, eine Bereiftherose, zwei Vogesenrosen, zwei Weicherosen Bibernellrosen und Essigrosen. Die Wildrosen werden ein bis zwei Meter hoch. Die Rosen blühen einmalig von Juni bis Juli. Die Schmetterlinge und Bienen erfreuen sich an den farbigen und duftenden Blüten. Im Herbst ernähren sich die Vögel von den roten Hagebutten.

Wie jedes Jahr Mitte Juni blühen auch die an verschiedenen Orten gepflanzten, seltenen Essigrosen und die Osterlutzei wieder.

Ruedi Baur

### Mütter- / Väterberatung von Rafz, Wil, Hüntwangen, Wasterkingen

Beratungen: 1. und 3. Montag des Monats  
13.30–14.00 Uhr mit Anmeldung  
14.00–16.00 Uhr ohne Anmeldung

Termine: 5. / 19. Juni  
3. / 17. Juli  
7. / 21. August

Ort: Katholisches Kirchgemeindehaus Rafz  
Badener-Landstrasse 12, Rafz

Bitte bringen Sie Folgendes in die Beratung mit:

- Gesundheitsheft
- Wickelunterlage
- Windeln

#### Ihre Mütter- und Väterberaterin

Alessia Nüssli, [alessia.nuessli@ajb.zh.ch](mailto:alessia.nuessli@ajb.zh.ch), Tel. 043 259 95 37

Zusätzliche Beratungen sind nach Vereinbarung möglich. Melden Sie sich direkt bei Ihrer Mütter- und Väterberaterin oder beim kjz Sekretariat: [kjz.buelach@ajb.zh.ch](mailto:kjz.buelach@ajb.zh.ch), Telefon 043 259 95 00



Als Kulturverein machen wir uns gerne zur Aufgabe, Personen aus unserer Mitte ins Rampenlicht zu rücken. Diesmal präsentieren wir die seit längerem in Rafz wohnhafte LIZA, eine talentierte Künstlerin und Sängerin mit philippinischen Wurzeln. Sie hat eine unglaubliche Stimme, die ihr Publikum



≡

# VOLKSKAFFEE®

SWISS  ROAST

volkskaffee.shop  
& im Handel deiner Region

# Baur Weine

*... im Einklang  
mit der Natur!*



Peter & Reni Baur

Hegi 26 · 8197 Rafz · 044 869 21 73 · 079 410 70 43 · info@baur-weine.ch

auch auf Facebook und Instagram  



m. hartmann gartenbau ag

planung • gartenbau • unterhalt

info@hartmann-gartenbau.ch  
Tel 044 867 14 67

www.hartmann-gartenbau.ch  
Im Hard 18 • 8197 Rafz



# EKOPLAN Hänseler<sup>GmbH</sup>

## Elektrokontrollen & Planung

Mittlere Ifang 7  
8197 Rafz  
+41 44 869 01 83  
info@ekoplan.ch  
www.ekoplan.ch

- » Elektrokontrollen
- » Elektroplanung bei Neu- und Umbauten
- » Zustandsanalyse und Lösungsvorschläge
- » Beleuchtungskonzepte für Erneuerungen und Sanierung

## urs frey steinhauerei

eidg.dipl. bildhauer und steinmetzmeister  
grabmale/brunnen/skulpturen  
restaurationen/renovationen in naturstein

hauffäld 1, 8197 rafz  
telefon/fax 044 869 23 64  
mobile 076 396 88 69

www.steinhauerei-frey.ch  
urs@steinhauerei-frey.ch



## Facelifting ohne Skalpell

Japanisches Schönheitsgeheimnis

Facelifting ohne Skalpell ist eine besondere Kombination verschiedener Massagetechniken. Ziel darauf ab, selbst die kleinsten Muskeln im Gesicht anzuregen und damit eine schönere, glattere und jünger wirkende Haut zu erreichen.

**Kontakt:**  
Joanna Krasuska  
Imstlerwäg 20, 8197 Rafz  
Tel. 076 325 55 61  
Termine nach Vereinbarung

**Vorteile:**

- Falten reduzieren und verhindern
- Gesichtsmuskeln entspannen
- Haut zu straffen und verjüngen
- Stress, Kopfschmerzen und Bruxismus lindern
- Lifting des Gesichtsvals

**Die ersten Ergebnisse sind bereits nach der ersten Behandlung sichtbar!**

**Ihr Fachmann für  
Heizung und Sanitäre Installationen**

Neubauten  
Renovationen  
Reparaturen  
Alternativheizungen

# GRAF<sup>Team</sup>

HEIZUNG · SANITÄR

**Inhaber Gebrüder Rupp**  
Bergstrasse 20  
8197 Rafz

Tel. 044 886 80 08  
Fax 044 886 80 09



# BOLLI

Kaminfegermeister  
Feuerungskontrolleur

## Tradition trifft Moderne

Kaminfegerarbeiten  
Feuerungskontrolle

Solarreinigung  
Lüftungsreinigung

info@bollikaminfeger.ch  
www.bollikaminfeger.ch

Tel: 079 901 79 79  
8197 Rafz



verzaubert und begeistert. Ihre stimmliche Kontrolle und ihr Ausdrucksvermögen sind bemerkenswert, auch kann sie mühelos zwischen verschiedenen Musikgenres und/oder Lautstärken wechseln. Liza ist eine tolle Künstlerin und Sängerin, die mit ihrer Top-Stimme und ihrem kreativen Talent eine inspirierende Präsenz auf der Bühne hat.

An manchem Fest – evtl. sogar auch schon mal bei dir? – hat sie ihre Gesangkunst zum Besten gegeben. Am 28. Oktober 2023 zeigt sie uns im Gemeindehauskeller einen abendfüllenden Auftritt, neu mit einer Gitarren-Begleitband. Zeitlose Hits, bekannte Songs, Oldies, werden dich umgarnen. Mainly popular songs and oldies, you'll like it.

Bitte Ticket-Vorverkauf nutzen: <https://bit.ly/423eEea>



Wir bleiben lokal: Organisation, Gemeindehauskeller, Künstlerin, Catering.

Wär das nöd wieder e Mal öppis zum go luege und lose?

*Musikalisch lädt ein  
Kulturverein Arseventus  
[www.arseventus.ch](http://www.arseventus.ch)*

## Holzärmegenossenschaft Rafz «HWG Rafz» Zukunftsbaue 2023

Die Holzärmegenossenschaft Rafz «HWG Rafz» baut eine 3. Kesselanlage für Holzhackeschnitzel mit einer Leistung von 2,4 MW.

1994 wurde die HWG Rafz gegründet. Die erste Hauptleitung wurde ab dem alten SIG-Areal beim Bahnhof Rafz zum Schulhaus Schalmenecker geführt. Zusätzlich wurden einige Mehrfamilienhäuser der Gewerblichen Baugenossenschaft angeschlossen. Danach blieb es lange ruhig bis im Jahr 2003.

In diesem Jahr wurde dann ein neuer Schnitzelkessel mit 2 MW Leistung eingebaut. Zusätzlich wurde das Rafzer-Fernwärmenez ständig ausgebaut mit vielen zusätzlichen Wärmeezügern.

2016 wurde ein zweiter Schnitzel-Heizkessel mit einer Leistung von 900kW eingebaut.

Ab dem Jahr 2019 wurde das alte Industrie-Areal der SIG östlich vom Bahnhof Rafz erschlossen und mit einer neuen Fernwärmeeleitung «Rafz-Süd» erstellt.

Beide bestehenden Heizkessel sind mit modernsten Feinstaubfiltern der Firma Meisterfilter ausgerüstet. Die Regelung wurde durch die Firma Siemens gebaut und für beide Heizkessel sind zwei Heizungsspeicher à 50000 Liter Speicherkapazität vorhanden.



*von links: Hans Dünki, techn. Verantw. HWG, Markus Berger, Gemeinderat und Präsident HWG, Anna Secchiano Sekretariat, Felix Spühler, stv. Präs., Bruno Meier, Abbruch und Tiefbau AG mit Polier Dani*

Durch grosses Bauwachstum in «Rafz-Süd», wie auch in «Rafz-Nord» sowie einem vorgesehenen Grossbau im «Rafz-Süd-Areal» muss die Leistung jetzt erhöht werden. Die neue, dritte Kesselanlage ist nötig, um alle Neubauten und Neuanschlüsse ab 2024 mit Wärme versorgen zu können.

Momentan sind 101 Einfamilienhäuser, 47 Mehrfamilienhäuser mit total 487 Wohneinheiten sowie 4 öffentliche Gebäude und 12 gewerbliche Betriebe ans Fernwärmenez angeschlossen.

Der aktuelle Schnitzelverbrauch liegt bei ca. 11 000 Sm<sup>3</sup> pro Jahr. Die Länge des bis dato verlegten Leitungstrassees liegt beim «Netz-Nord» bei 4200m und beim «Netz-Süd» bei 570m.

Das neue Kesselhaus wird als Direktanbau zum bestehenden Kesselhaus erstellt. Die neue Kesselanlage der Firma Schmid AG, Eschlikon, wird mit einer Leistung von 2,4 MW erstellt, inkl. neuem Feinstaubfilter der Firma Meisterfilter. Die Abgase werden in einem noch einzubauenden Stahlrohrkamin im bestehenden, alten Backsteinkamin geführt.

Der neue Schnitzelkessel wird mit den neusten Technikstandards ausgerüstet, wie Vorschubrostfeuerung mit Dennox Brennkammer, wassergekühlte Rostwangen, Unterrosentaschung, Abgasrückführung, automatische Entaschung, neueste Personal-Touch-Visio-Steuerung sowie einer adaptiven Kesselregelung.

Wir sind überzeugt, dass mit der neuen Technik und der erweiterten, grösseren Leistung mehr Flexibilität, eine bessere Leistungs-Ausnutzung sowie die optimalen Abgaswerte erreicht werden und Rafz als Energiestadt, zukunftsorientiert einen Schritt weiterbringt!

*Hans Dünki, technischer Verantwortlicher der HWG Rafz*

## Diverses aus der Region

### Buchberg Classix 16.–18. Juni 2023

#### Das klassische Musikfestival in der Kirche Buchberg-Rüdlingen

Freitag, 16. Juni, 19.45 Uhr

Barock von Bach, Händel, Hertel und Teleman

Solisten: Immanuel Richter (Trompete), Fabienne Leresche (Violine), Stefan Tönz (Violine)

Samstag, 17. Juni, 19.45 Uhr

Mendelssohn Sonate und Doppelkonzert

Solisten: Stefan Tönz (Violine), Oliver Triendli (Klavier)

Sonntag, 18. Juni, 17.00 Uhr

Romantik von Clara und Robert Schumann, Brahms und Hefti

Solisten: Marysol Schlit (Sopran), Patrick Leresche (Klavier)

Apéro jeweils eine Stunde vor Konzertbeginn

Tickets im Vorverkauf oder an der Abendkasse



### Herzliche Einladung ans Dorffäscht Hüntwangen 1. bis 3. September 2023

*Liebe Einwohnerinnen und Einwohner aus unseren Nachbargemeinden!*

Vom 1. bis 3. September 2023 sind Sie herzlich nach Hüntwangen eingeladen! Reservieren Sie sich diese Tage für einen Besuch – es lohnt sich!

Die Gelegenheit bietet sich selten, ein Dorffest in Hüntwangen fand letztmals 2004 statt. Wenn wir feiern, dann richtig! Im schmucken Dorf finden Sie 16 Festbeizen, Degustationsstände, 50 Orte mit Attraktionen und auf dem Programm stehen 40 Höhepunkte!

Beispiele: Karussell, Partybands, Boogie-Woogie, Musikvereine, Trachtenkapelle, Jagdhornbläser, Steelband, Festgottesdienst, Kanonenschüsse und am Samstagabend ein grosses Feuerwerk, Jugendlauf und Zumba-Sessions, Schwingen, Sportlerinnen und Sportlerehrung, Kutschenfahrten, Oldtimer-Traktoren-Corso, Helikopter-Rundflüge mit Blick auf das Rafzerfeld, bauhistorische Rundgänge, eine Alp mit Seilbahn, Mostkrugschieben und vieles mehr!

Detaillierte Infos werden vor dem Fest mit dem Festführer in alle Haushaltungen im Rafzerfeld verteilt und nach und nach auf [www.dorffest-huentwangen.ch](http://www.dorffest-huentwangen.ch) aufgeschaltet.

Dank Ihnen, liebe Besucherinnen und Besucher, wird dieses Fest zu einem grandiosen Erfolg. Möglich machen dies unsere Hauptsponsoren Holcim und die Mobiliar, die Fests-

ponsoren EKZ Eltop, Fritschi-Fensterbau AG, Maler Felix Spühler GmbH, Schmidli Architekten & Partner AG und der JOBGROUP AG sowie vielen weiteren.

Nehmen Sie daran teil – geniessen Sie – Hüntwangen freut sich auf Sie!

*Peter Merkt, OK-Präsident Dorffäscht,  
und Matthias Hauser, Gemeindepräsident*

Kontakt: [dorffest2023@huentwangen.ch](mailto:dorffest2023@huentwangen.ch)

#### Wer macht mit?

##### Zumba-Session für Kinder am Dorffest

Zumba am Dorffäscht Hüntwangen mit Larissa Bopp (Zumba Instruktorin) am Samstag, 2. September 2023, von 17.15 Uhr bis 18.00 Uhr. Zumba-Session mit Kindern ab 17.15 für 20 Minuten und anschliessend mit den Zumba Ladies. Der Spassfaktor steht im Zentrum. Bei Interesse meldet euch bei Larissa Bopp unter Telefon 078 906 8006.

#### Webstube Wil



#### Helferfest

Unser Helferfest für die Chilbi 2022 fand am 29. Januar 2023 statt.

Dies war ein grosses Dankeschön an unsere emsigen Helfer:innen, die über viele Jahre an der Chilbi mitgeholfen haben. Für die Webstube wird die Chilbi in diesem Jahr in einer anderen Form stattfinden müssen.

Wir trafen uns zu einer gemütlichen Stubete im Musiklokal.

Am schön gedeckten Tisch plauderten wir bei Kaffee, Tee und süssen Häppchen über dies und das. Zwei Gäste unterhielten uns mit ihrer schönen und gekonnt gespielten Schweizerörgelmusik.

Nach dem Lottospiel stärkten wir uns bei einem Glas Wein mit salzigen Häppchen.

Dies war ein sehr vergnüglicher Nachmittag.

#### GV-Webstube

Am 20. Februar trafen wir uns zur GV.

So viele Websachen sind im letzten Jahr wieder entstanden. Wir haben Tüechli, Sets, Tischläufer, Topflappen, Teppiche, Schals, Kissen, Taschen und Abwaschlappen gewoben.

Ebenso konnten wir wieder einen Neueintritt verzeichnen.

Das gemütliche Zusammensein ist genauso wichtig wie die GV selbst. Wir hatten uns viel zu erzählen.

Es ist ein emsiges Treiben am Montagnachmittag in unserer Webstube.

Es wird gerechnet, gezählt, Zettel entworfen, Zettel aufgezo-  
gen und gewoben.

Kontakt: [webstube-wil@bluewin.ch](mailto:webstube-wil@bluewin.ch)

Doris Rüeger

## Amt für Jugend und Berufsberatung

### Kantonaler Elternbildungstag Samstag, 17. Juni 2023, 8.30–13.45 Uhr Alte Kaserne Winterthur

Unter dem Motto «Stark im Familienalltag» erhalten interes-  
sierte Mütter und Väter von Kindern aller Altersstufen am  
Kantonalen Elternbildungstag Anregungen für ihren Famili-  
enalltag und das Elternsein. Der Psychologe und renommierte  
Bindungsexperte Prof. Dr. Guy Bodenmann erläutert im  
Hauptreferat die diversen Voraussetzungen für die Entwick-  
lung sicherer Bindungen. Im Anschluss können die teilneh-  
menden Eltern zwei von acht attraktiven Workshops besu-  
chen. Sie erfahren darin mehr zu Themen wie «Nein sagen»,  
«Stress-Bewältigung» oder «Selbstfürsorge».

Der Elternbildungstag findet am Samstag, 17. Juni 2023,  
von 8.30 bis 13.45 Uhr im Kulturzentrum Alte Kaserne in Win-  
terthur statt.

Die Kosten betragen in diesem Jahr im Rahmen des  
10-Jahre-Jubiläums der Geschäftsstelle Elternbildung Fr. 25.–  
pro Person oder Fr. 45.– pro Paar. Eine professionelle Kinder-  
betreuung steht für Kinder ab drei Jahren zur Verfügung (Fr.  
10.– pro Kind).

Mehr Informationen sowie Angaben zur Anmeldung fin-  
den Sie unter: [www.zh.ch/elternbildungstag](http://www.zh.ch/elternbildungstag). Wir freuen uns  
sehr über zahlreiche Anmeldungen!

## Volkshochschule Bülach Kursprogramm Juni 2023

### Geschichte, Kunst und Kultur

*Stadtführung Zürich: Go West! –*

*Vom Industrie- zum Trendquartier*

Fr, 2. Juni, 14.00–ca. 16.00, CHF 40.–

*Die Habsburger, Exkursion Schloss Habsburg*

Dr. Reinhold Henneck, Dozent für Geschichte und Kulturhis-  
torik, Guide auf Schloss Habsburg

Sa, 3. Juni, 10.45–12.00, CHF 30.–

*Kurzgeschichten schreiben – Elegant auf den Punkt gebracht*

Michèle Minelli, Schriftstellerin

Fr, 9. Juni, 9.00–17.00, CHF 190.–

### Natur, Umwelt, Technik, IT

*Compi-Zmorge: Passwörter und co.*

Kevin Rechsteiner, Crossmedia-Spezialist, PC-Supporter

Sa, 3. Juni, 9.00–12.00, CHF 58.–

Sa, 10. Juni, 9.00–12.00, CHF 58.–

*Schmetterlinge aufziehen für Fortgeschrittene*

Dr. Reto Künzler, Biologe

Mo, 19. Juni, 18.30–21.00, CHF 50.–

## Kommunikation, Persönlichkeit, Gesundheit

*MET-Klopftherapie –*

*Beschwerden lindern und Blockaden lösen*

Nadja Sticchi, dipl. Akupunktur- und Tuina-Therapeutin

Do, 15. Juni, 19.00–21.00, CHF 40.–

## Formen, Gestalten, Geniessen

*Handlettering Special*

Sibylle Born, Schriftenmalerin, Gestaltungssagotin

Mo, 5. Juni, 18.30–21.30, CHF 95.–

*Cocktailkurs*

Sandra-Daniela Stucki, Cocktailfachfrau

Fr, 9. Juni, 18.00–21.00, CHF 160.–

## Bewegung

*Wasserfitness/ Einstieg jederzeit möglich*

Johann Schuler, Aqua Fitness Trainer

Gemischte Gruppe Bülach

Mo, 20.00–20.50

Gemischte Gruppe Stadel

Di, 18.10–19.00

Frauengruppe Stadel

Di, 19.10–20.00

Nico Gubbi, Leiter Erwachsenensport esa

Frauengruppe Stadel

Mi, 7.10–8.00

*Yin Yoga/ Einstieg jederzeit möglich*

Maike Astorino, Kursleiterin Yoga

Mo, 19.40–20.55

*Ashtanga Vinyasa Yoga/ Einstieg jederzeit möglich*

Nadine Christl, Kursleiterin Yoga

Mi, 19.40–20.55

## Sprachkurse

Diverse Kurse und Sprachniveaus in

- Englisch
- Französisch
- Italienisch
- Spanisch
- Japanisch
- Russisch

Weitere Informationen und Anmeldungen:

[www.vhs-buelach.ch](http://www.vhs-buelach.ch) oder Telefon 044 500 29 51

## Rufnetz Zürcher Unterland

### Palliative Care

### Selbstbestimmung und Lebensqualität bis zuletzt

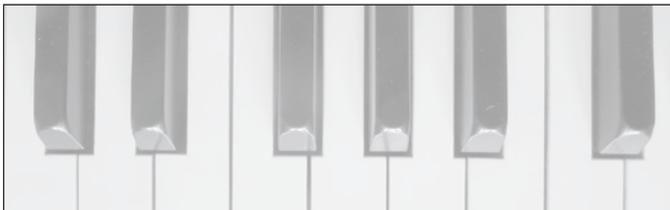
Dr. med. Roland Kunz,

Facharzt für Palliative Care

und Geriatrie



Am Dienstag, 18. April 2023, konnte Hansjörg Hophan, Prä-  
sident des Vereins «RUFNETZ Zürcher Unterland» zahlreiche  
Interessierte im reformierten Kirchgemeindehaus in Bülach  
zum Vortrag «Palliative Care» mit Dr. R. Kunz begrüßen.



**Klavierunterricht in Rafz**  
für Kinder und Erwachsene

www.christiangautschi.ch  
079 638 54 91  
christiangautschi@gmail.com

CHRISTIAN GAUTSCHI  
Klavier • Orgel • Cembalo



**MATZINGER**  
Landmaschinen



HÜRLIMANN KRONEN DEUTZ FAHR  
WEIDEMANN LEMKEN Agrar

vor Eiche 7, 8197 Rafz - www.matzinger-rafz.ch - +41 44 869 32 08

- Faltrollladen
- Rollladen
- Lamellenstoren
- Sonnenstoren
- und vieles mehr

076 533 66 55  
helbling-storen.ch



**FAHRSCHULE**

*Markus Ammann*

044 869 30 40  
079 666 5 333

Badener-Landstr. 17  
CH - 8197 Rafz

Auto  
Motorrad  
Verkehrskunde  
Theorie



fs.ammann@sunrise.ch  
www.fahrschule-ammann.ch



**Sigrist Rafz –**  
Seit Generationen  
dem Holz  
verpflichtet.

Willkommen in unserer Fach-  
und Parkettausstellung

**SIGRIST RAFZ**  
Sigrist Rafz Holz+Bau AG  
Bahnhofstrasse 11, 8197 Rafz  
Tel. 044 879 10 79  
www.sigrist-rafz.ch

Gebäudetechnik für  
die Zukunft

Sanitär | Heizung | Kälte | Solar  
24h-Pikett-Dienst 044 905 39 39  
Neukom Marzolo AG  
8197 Rafz und 8610 Uster  
www.neukom-marzolo.ch



**Neukom Marzolo**

www.reitschuleschluchebärg.ch

Familie  
Luzia und Köbi Schweizer  
Schluchebärg 1  
8197 Rafz



**REITSCHULE  
SCHLUCHEBÄRG**

**Parlons français!**



**Französisch Kurse und Nachhilfestunden:**  
Einzel- und Gruppenunterricht, Prüfungsvorbereitung

**Die Unterrichtlerin:** Diplom DAEFLE,  
Sprachkursleitende mit SVEB-Zertifikat 1, Französisch  
als Muttersprache, Umfangreiche Erfahrung

**Claudine Berberat Jeanneret**  
Bleikiwäg 11, 8197 Rafz  
Tel: 044 840 50 37 Mobile: 079 721 13 25  
E-mail: berjea@bluewin.ch

## Auch wenn vieles nicht mehr so geht wie früher ist noch viel Leben möglich

Zu Beginn zeigte der Referent auf, wie sich die Einstellung vom Tod im Verlaufe der Zeit in unserer Gesellschaft verändert hat: War früher Sterben «Schicksal», so ist heute Sterben dank der Fortschritte der Medizin und der Technik «Machsal». Heute können wir weitgehend über das Sterben selber bestimmen.

Daher braucht es eine neue Haltung gegenüber dem Sterben und dem Tod:

- Vom expliziten Kampf gegen die Krankheit zum Ermöglichen eines guten Lebens trotz der Krankheit
  - Vom «sich Ausliefern» zum Mitgestalten
- Ziel ist, die Lebensqualität zu erhalten und Leiden zu vermindern.

### Darüber reden

Zwar wissen wir um die Endlichkeit unseres Lebens, verdrängen dieses Wissen aber im praktischen Lebensvollzug gerne.

Daher war dem Referenten ein weiteres wichtiges Anliegen, dass immer wieder das Gespräch über den Krankheitsverlauf und übers Sterben gepflegt wird:

- Vertrauen können, dass mein Wille bis zuletzt geachtet wird
  - Auf ein abrufbares Unterstützungsnetz zählen können
  - Nicht allein sein müssen, wenn man davor Angst hat
- Unser heutiges Gesundheits- und Rechtssystem basiert auf dem Prinzip der Patientenselbstbestimmung. Um Mitbestimmen zu können, erfordert dies eine umfassende Information des Patienten und eine laufende, vorausschauende Planung.

Nichtentscheiden heisst, die Verantwortung für das eigene Sterben anderen aufzulegen.

### Sterben lernen heisst leben lernen

*«Je akzeptierter wir den Tod in das eigene Lebenskonzept einbauen, desto lebendiger vermögen wir das Leben zu leben»*

Verena Kast

Auch der Referent plädierte für eine bewusste Lebensführung, im Wissen um unsere begrenzte Endlichkeit.

Dr. Kunz verstand es, sein grosses Fachwissen mit Begehrheiten aus dem Alltag zu veranschaulichen und so erstaunte es nicht, dass die Zuhörerschaft ihm bis zum Schluss die volle Aufmerksamkeit schenkte.

Der Verein «RUFNETZ Zürcher Unterland» bezweckt die Begleitung, Unterstützung und Entlastung von schwerkranken, demenzerkrankten und sterbenden Menschen in der letzten Lebensphase und deren Angehörigen. Die Dienstleistung steht allen Menschen aus dem Einzugsgebiet kostenlos zur Verfügung. Der Verein ist politisch und konfessionell unabhängig und orientiert sich an den Zielen der Palliative Care.

Wenn Sie unseren Dienst in Anspruch nehmen möchten, so wenden Sie sich direkt an unsere Einsatzzentrale: 079 813 08 72 oder schreiben Sie eine E-Mail: [einsatzleitung@rufnetz.ch](mailto:einsatzleitung@rufnetz.ch).



## Save the date

Mo. 30. Oktober 2023: öffentliche Veranstaltung zum Thema «Lebensspiegel»

Karin Zwygart, Aktuarin

## 67. Generalversammlung der Veteranenvereinigung des Bezirksschützenverbandes Bülach

Am 18. März 2023 haben die Veteranen des Bezirksschützenverbandes Bülach (VV BSVB) im Restaurant Kaserne getagt. Es wurde Rückblick aufs vergangene Jahr gehalten. Die Preisgewinner der Jahresmeisterschaften 2022 und die neuen Ehrenveteranen wurden geehrt. Ein neues Ehrenmitglied wurde ernannt. Die Schiessanlässe der kommenden Saison 2023 wurden besprochen.

Gleich zu Beginn wurde der fünf Schützenkameraden gedacht, die im Jahr 2022 verstorben sind. Die Versammlung mit 71 Teilnehmenden und Gästen verlief unter der kundigen Leitung des Präsidenten Peter Jost sehr speditiv.

### Neue Ehrenveteranen 2023

Eine Schützenkameradin und sieben Schützenkameraden mit Jahrgang 1943 wurden an dieser Generalversammlung zu Ehrenveteranen ernannt: Heinz Baur, Schützen Rafzerfeld; Andreas Biner, PK Wallisellen; Norbert Infanger, PSB Opfikon-Glattbrugg; Josef Knittel, PS Bülach; Otto Lanz, PS Bülach; Walter Lienhard, SV Teufen ZH; Esther Naegeli, SV Höri; Bernhard Suter, Bettensee Schützen. Der Präsident Peter Jost überreichte den sechs Anwesenden ein Ehrendiplom vom Eidgenössischen Veteranenverband und eine Flasche Wein des VV BSVB.



von links nach rechts: Otto Lanz, Norbert Infanger, Esther Naegeli, Walter Lienhard, Heinz Baur und Bernhard Suter. Abwesend: Andreas Biner und Josef Knittel.

### Neues Ehrenmitglied

Der krankheitshalber zurückgetretene Aktuar Paul Lüthi wurde als Anerkennung für sein langjähriges, vielseitiges und engagiertes Wirken zum Ehrenmitglied des VV BSVB ernannt. Seit 1967 im Jungschützenkurs in Rorbas bis heute ist er als aktiver und immer wieder sehr erfolgreicher Gewehrshütze im Einsatz. Er hatte viele verschiedene Funktionen bei seinen Vereinen, beim Bezirksschützenverband Bülach, Zürcher Kantonal Schützenverband und der Veteranenvereinigung Bezirksschützenverband Bülach inne.

## Veteranenjahresmeisterschaft 2022

Die ersten drei jeder Kategorie sowie jeweils der älteste Gewehr- und Pistolenschütze der Jahresmeisterschaft 2022 erhielten Prämienkarten im Wert von 25, 20, 15 und 10 Franken.

Die Sieger der Jahresmeisterschaft 2022 sind mit dem Gewehr Kat. A bis 70 Jahre Toni Rechsteiner, Schützen Rafzerfeld; Kat. A über 70 Jahre Bernhard Suter, Bettensee Schützen; Kat. D bis 70 Jahre Lorenz Meier, MS Bülach; Kat. D über 70 Jahre Paul Lüthi, SV Embrach-Lufingen; Kat. E bis 70 Jahre Christian Jäggli, PSB Opfikon-Glattbrugg; Kat. E über 70 Jahre: Erwin Simmler, Schützen Rafzerfeld und mit der Pistole 50m bis 70 Jahre Markus Hufenus, PSV Opfikon-Glattbrugg; über 70 Jahre Eduard Willi, PS Bülach; 25m bis 70 Jahre Regula Ita, PC Rafzerfeld; über 70 Jahre Heinrich Egli, PC Rafzerfeld.



von links nach rechts: Markus Hufenus, Heinrich Egli, Regula Ita, Eduard Willi, Christian Jäggli, Bernhard Suter, Erwin Simmler und Toni Rechsteiner.

Mit einem Dank an alle für ihren Einsatz und einem «Guet Schuss» im 2023 schloss der Präsident bereits nach fünfviertel Stunden die Versammlung. Im Anschluss wurde noch gemütlich zusammengesessen und ein Imbiss genossen.

## Tag der offenen Tore Kieswerke Rafzerfeld Samstag, 10 Juni 2023

### Ein Tag in der Kiesgrube

Die Kieswerke im Rafzerfeld öffnen am Samstag, 10. Juni, ihre Tore und laden zu einer Velorundfahrt mit vielen Attraktionen ein. Start ist im Amphitheater Hüntwangen.

Im Zürcher Unterland liegt eines der mächtigsten und gleichzeitig qualitativ besten Kiesvorkommen der Schweiz. Sand und Kies sind für die Bauwirtschaft unersetzliche Baumaterialien. Im Durchschnitt werden im Rafzerfeld rund 1.8 Mio. m<sup>3</sup> Festvolumen abgebaut, was rund 10% des gesamtschweizerischen Abbaus ausmacht.

Besonders die Wiederauffüllung und Rekultivierung einer Kiesgrube ist dabei nicht nur an gesetzliche Vorschriften gebunden, sondern auch den abbauenden Unternehmen ein zentrales Anliegen. Der WKW (Weitsichtige Kiesabbau- und Wiedergestaltungsplanung Hüntwangen-Wil) veranstaltet dazu einen Informationstag und lädt am Samstag, 10. Juni 2023, zu einer Velorundfahrt für die gesamte Familie ein.

Eine ausgeschilderte Veloroute führt dabei durch die weitläufigen Kiesgruben, vorbei an den Lern- und Übersichtsplattformen und verbindet die Werke der HASTAG (Zürich) AG, Holcim Kies und Beton AG sowie die Firma Toggenburger AG miteinander. Die Abbaununternehmen gewähren an verschie-

denen Informationsposten vertieften Einblick ins tägliche Geschehen beim Kiesabbau, über die Wiederauffüllung bis hin zur Renaturierung und stellen dabei ihre Baumaschinen zur Schau. Für Verpflegung und Unterhaltung mit verschiedenen Attraktionen ist gesorgt.

Gut zuhören anstatt schnell in die Pedalen treten lohnt sich: Wer auf der Tour die gesammelten Informationen und die Schätzfrage beim Wettbewerb richtig beantwortet, wird mit einem tollen Preis aus der Region belohnt.

Wir freuen uns über Ihren Besuch. Für weniger mobile Gäste stehen Shuttlebusse bereit.

Mehr Informationen unter [www.wkw-rafzerfeld.ch](http://www.wkw-rafzerfeld.ch)

### Programm:

Sa. 10. Juni 2023 – von 10.00 bis 16.00 Uhr

- Velorundfahrt mit Start im Amphitheater Hüntwangen
- Shuttlebus für weniger mobile Gäste im Viertelstundentakt
- Präsentation Gesamtkonzept im Amphitheater
- Besichtigungen der Kieswerke Holcim & HASTAG (Zürich) AG
- Live-Präsentation Kiesabbau mit Bulldozer in der Abbau-grube HASTAG (Zürich) AG
- Information durch Fachfrau über naturnahe Flächen und Naturschutz sowie Experten für Rekultivierung und Bodenschutz in unmittelbarer Nähe der Toggenburger AG
- Wettbewerb mit tollen Preisen aus der Region
- Ausstellung von Baufahrzeugen und -Maschinen
- Präsentation Oldtimer-Kieswerk

### Parkiermöglichkeiten:

- Amphitheater Hüntwangen
- Kieswerk HASTAG (Zürich) AG

## Spital Bülach Programm öffentliche Vortragsreihe 2023

19 bis ca. 20.30 Uhr, jeweils mittwochs im Konferenzraum D02, Spital Bülach

Eintritt frei, die Platzzahl ist beschränkt.

### Informationen und Anmeldung

Telefon 044 863 22 11, [www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe](http://www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe)

### Delir: Akut verwirrt im Spital

Mittwoch, 7. Juni 2023, 19 bis ca. 20.30 Uhr

Eine Patientin oder ein Patient ist während eines Spitalaufenthalts plötzlich verwirrt. Diese lebensbedrohliche akute Verwirrtheit kann sich durch Desorientierung, Angst, Unruhe, Aggressivität oder Apathie äussern. Der Fachbegriff für dieses Krankheitsbild ist Delir.

Betroffen sind vor allem akut erkrankte ältere Menschen. Ein Delir fordert Angehörige und Pflegende stark. Der Referent zeigt Ursachen, Behandlungsmöglichkeiten und den Umgang mit Betroffenen auf.

Referent: Dr. med. Marcel Amstutz, Chefarzt Klinik für Altersmedizin

### Diabetes mellitus: Liegt es nur am Zucker?

Mittwoch, 28. Juni 2023, 19 bis ca. 20.30 Uhr

Immer mehr Menschen erkranken an Diabetes mellitus. Gleichzeitig wird das Spektrum der Behandlungsmöglichkeiten immer grösser.

Der Referent gibt wertvolle Antworten auf oft gestellte Fragen zum Diabetes mellitus: Wie entsteht Diabetes mellitus? Wie kann ich ihm vorbeugen? Welche Therapiemöglichkeiten, medikamentöse sowie nicht-medikamentöse, gibt es heute? Was empfehlen die Schweizer Richtlinien?

Referent: Anders Jensen, Leitender Arzt Diabetologie / Endokrinologie

### **Rettenngsdienst: Ein Blick hinter die Kulissen**

Mittwoch, 30. August 2023, 19 bis ca. 20.30 Uhr

Über 9000 Einsätze, davon 1000 Notarzt-Einsätze, verzeichnet der Rettungsdienst Spital Bülach pro Jahr. Das sind rund 25 Einsätze pro Tag – rund um die Uhr.

Der Rettungsdienst garantiert die notfallmedizinische Versorgung der Bevölkerung im Zürcher Unterland. Doch was passiert vom Notruf bis zum Eintreffen des Patienten auf der Notfallstation? Die Referenten geben Ihnen einen spannenden Einblick in den Alltag der Rettungssanitäter:innen und Notärzt:innen. Als Abschluss können Sie die Rettungsfahrzeuge vor Ort begutachten.

Referenten: Dr. med. Regula Lenzin, Ärztliche Leiterin Rettungsdienst; Christian Voigt, Diplomierter Rettungssanitäter, Stv. Leiter Rettungsdienst

### **Kopfschmerzen: Ich halte es nicht mehr aus!**

Mittwoch, 27. September 2023, 19 bis ca. 20.30 Uhr

Kopfschmerzen gehören zu den häufigsten Beschwerden, die zu einem Arztbesuch führen. Je nach Ausprägung beeinträchtigen sie die Lebensqualität enorm.

Die Referentin gibt wertvolle Antworten auf Fragen rund um Kopfschmerzen: Was ist Migräne? Wie unterscheidet man primäre von sekundären Kopfschmerzen? Welche Warnsymptome gibt es bei Kopfschmerzen? Wann ist eine bildgebende Untersuchung sinnvoll?

Referentin: Dr. med. Alexandra Janus, Stv. Chefärztin Radiologie

### **Diagnose Brustkrebs: Wie geht es weiter?**

Mittwoch, 25. Oktober 2023, 19 bis ca. 20.30 Uhr

In der Schweiz erkranken jährlich rund 6000 Frauen neu an Brustkrebs. Bis zum Alter von 70 Jahren ist jede 13. Frau betroffen.

20% aller Patientinnen sind bei der Diagnose jünger als 50. Der Referent erklärt, wie eine Patientin mit der Diagnose umgehen kann, welche Therapien es gibt und warum eine Frau bei einer Unsicherheit lieber einmal zu oft zum Arzt gehen sollte.

Referent: Dimitrios Zavitsanakis, Leitender Arzt Gynäkologie und Geburtshilfe

## **«Vo puur zu puur» gastiert im Bezirk Bülach**

Am Sonntag, 17. September 2023, öffnen neun interessante Landwirtschaftsbetriebe ihre Türen und laden zu einem Hofbesuch ein.

Mit der Familie oder Freunden einen erlebnisreichen Tag auf dem Bauernhof verbringen: Das ist «vo puur zu puur». Bei einem Besuch auf dem Hof erfahren die Gäste wie unsere Landwirtschaft heute funktioniert und gelebt wird.

### **Die Vielfalt der Zürcher Landwirtschaft**

Wie vielseitig unsere Landwirtschaft eigentlich ist, darauf liegt ein Fokus der Veranstaltung. Die teilnehmenden Betriebe verfügen über unterschiedliche Schwerpunkte und so wird den Besuchern an «vo puur zu puur» ein gesamtheitliches Bild der regionalen Landwirtschaft vermittelt.

Eine zentrale Rolle spielt dabei natürlich auch die Nahrungsmittelproduktion. Wo unsere Lebensmittel gedeihen und wie sie geerntet werden, zeigen unsere Bauernfamilien gerne. In der Festwirtschaft werden die Gäste mit eigenen und lokalen Spezialitäten verwöhnt.

### **Ein Programm für alle**

Auf einem spannenden Hofrundgang erfahren die Gäste allerlei Wissenswertes über den Betrieb und können direkt mit der Bauernfamilie ins Gespräch kommen. Jeder Betrieb verfügt über ein tolles Programm – auch für die kleinen Gäste ist für viel Spass und Vergnügen gesorgt.

### **Termin merken und die Betriebe kennenlernen**

Reservieren Sie sich jetzt den Sonntag, 17. September 2023. Die Veranstaltung findet von 10 bis 17 Uhr auf neun landwirtschaftlichen Betrieben im Bezirk Bülach statt. Die teilnehmenden Bauernfamilien freuen sich schon heute auf den Besuch.

Alle Infos zu den Betrieben und zum Programm finden Sie unter: [www.vpzp.ch](http://www.vpzp.ch)

### **Die teilnehmenden Betriebe 2023**

- Baltihof, Familie Barbara & Fritz Baltensperger, Im Schoren 1, 8181 Höri
- Bienenheimat, Heidi Meyer & Manuela Keller, Buchenloo 10, 8196 Wil
- Bio Suisse Bühlhof, Familie Ruth & Heiri Derrer, Buechenstrasse 11, 8185 Winkel
- Jucker Farm, Spargelhof Rafz, Rüdlingerstrasse 51, 8197 Rafz
- NEUKOM.WEINGUT, Leo & Tony Neukom, Dorfstrasse 44, 8196 Wil
- Rüeigerhof, Familie Valerie & Andreas Rüeiger, Zollstrasse 18, Buchenloo, 8196 Wil
- Familie Manuela & Martin Schellenberg, Niederglatterstrasse 5, 8181 Höri
- Steinerthof, Familie Gabi & Paul Meier, Steinerthof 1, 8193 Eglisau
- Schwiggihof, Familie Hildebrand, Niederglatterstrasse 6, 8184 Bachenbülach

## Erreichbarkeit der Rafzer Ärzte

		Telefonnummern	
Ärztzentrum	Montag bis Freitag	Notfallzentrale	0800 33 66 55
Hausarztpraxis Rafz (ehem. Zurgilgen)		Ärztzentrum Rafz	044 886 80 00
Dr. Frank Hengl		Hausarztpraxis Rafz	044 869 14 11
Dr. Tina Tank	Montag bis Freitag	Frauenarztpraxis Eglisau	044 589 65 75
Zahnarzt Dr. Awiszus	Montag bis Samstag	Zahnarztpraxis (24 / 7)	044 869 07 44
Frauenarztpraxis Eglisau			076 713 44 88
	Montag und Dienstag morgens, Mittwoch bis Freitag ganztags	Zahnärztliche Notfallzentrale	0800 33 66 55

## Veranstaltungskalender Juni 2023 Alle Veranstaltungen finden Sie unter [www.rafz.ch](http://www.rafz.ch)

Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Freitag, 2. Juni 2023 ab 9.00 Uhr	<b>Lange Nacht der Kirchen</b> Details unter: <a href="http://www.langenachtderkirchen.ch">www.langenachtderkirchen.ch</a>	diverse	Reformierte Kirchgemeinde Rafz
Samstag, 3. Juni 2023	<b>Gameday Flag Football</b>	Fussballplatz Trubeland	Rafz Bulldogs
Samstag, 3. Juni 2023 9.00–16.00 Uhr	<b>LuftiBus – Gratis Lungencheck</b>	Kiesplatz beim Werkgebäude	LUNGE ZÜRICH und Gemeinde Rafz
Samstag, 3. Juni 2023 13.30–16.30 Uhr	<b>Feldschiessen</b>	Schützenhaus am Erggelerwäg	Schützen Rafzerfeld
Samstag, 3. Juni 2023 14.30–15.30 Uhr	<b>Konzert mit Beat Neurohr, Querflöte</b>	Wohnen und Pflege Peteracker	Wohnen und Pflege Peteracker AG
Sonntag, 4. Juni 2023 9.00–11.30 Uhr	<b>Naturkundliche Wanderung</b>	Treffpunkt: Schulhaus Landbüel Wil	Natur- und Vogelschutzverein Rafzerfeld
Sonntag, 4. Juni 2023 10.00 Uhr	<b>Waldhof-Gottesdienst</b>	Waldhof 1, bei Ruedi und Franziska Baur	EFRA Evangelische Freikirche Rafz
Samstag, 10. Juni 2023 14.30–15.30 Uhr	<b>Konzert Männerchor Rafz</b>	Wohnen und Pflege Peteracker	Männerchor Frohsinn Rafz
Sonntag, 11. Juni 2023 14.00–17.00 Uhr	<b>Ortsmuseum offen</b>	Ortsmuseum	Kommission für Ortsgeschichte Rafz
Dienstag, 13. Juni 2023 10.00–10.30 Uhr	<b>Buchstart-Treff «Reim und Spiel»</b>	Gemeindebibliothek	Gemeindebibliothek Rafz
Mittwoch, 14. Juni 2023 9.00–ca. 18.00 Uhr Anmeldung erforderlich	<b>Seniorinnen und Senioren Ausflug</b>	Schluchsee – Tittisee (D)	Gewerbeverein Rafzerfeld
Freitag, 16. Juni 2023	<b>Sommerkonzert</b>	Amphitheater Hüntwangen	Musikgesellschaft Rafz
Samstag, 17. Juni 2023 ab 8.00 Uhr	<b>Papiersammlung</b>	Ganze Gemeinde	Musikgesellschaft Rafz
Sonntag, 18. Juni 2023	<b>Abstimmung</b>	Gemeindehaus	Gemeinde Rafz
Montag, 19. Juni 2023 19.30 Uhr	<b>Rechnungs-Gemeinde-versamm- lung</b>	Zentrum Tannewäg	Gemeinde Rafz
Freitag, 30. Juni – Sonntag, 2. Juli 2023	<b>FC Fäscht Jubiläum</b>	Fussballplatz Trubeland	FC Rafzerfeld
Freitag, 30. Juni 2023 18.00–20.00 Uhr	<b>2. Obligatorische Übung</b>	Schützenhaus am Erggelerwäg	Schützen Rafzerfeld

### Redaktionsschluss: 14. Juli 2023

Nächste Ausgabe: 1. August 2023  
Adresse: Postfach 113, 8197 Rafz  
[www.rafz.ch](http://www.rafz.ch), E-Mail [redaktion.weibel@rafz.ch](mailto:redaktion.weibel@rafz.ch)

### Redaktionskommission:

Ursina Zwingli, Christian Gautschi, Hansruedi Lanz  
Administration: Sibylle Hauser-Bollinger,  
[administration.weibel@rafz.ch](mailto:administration.weibel@rafz.ch)  
Druck: Kuhn-Druck AG, 8212 Neuhausen am Rheinflall